

# China Times

SPECIAL 309

2018年9月27日

## NATIONAL

荷兰超市AH开启无现金购物模式

## FOOD

在你荷兰家里享受金色阳光下的美味!

## TRAVEL

先看看今年欧洲旅游大数据

国庆黄金周来临，“中欧旅游年”下的欧洲，成为中国人出境游的热门选择!

# 2018

## GOLDEN WEEK!

### 适合国庆旅行的 欧洲目的地

de Bijenkorf 

LONGINES® 

欢乐黄金周 让阿姆斯特丹最豪华的百货商店 de Bijenkorf 成为您的灵感之源

ACTRESS NI NI AT TIFFANY & CO.'S 2017 BLUE BOOK GALA IN NEW YORK. Photo Credit: Jian'An Liu



# 你将和传统卫生纸说再见

吉博力AQUACLEAN智能座便器



DESIGN  
MEETS  
FUNCTION

感受吉博力AquaClean智能座便器 带给您全新的清洁与舒适体验。  
一键启动舒适的温水洗净，引领智慧新生活。  
欲了解更多信息请访问吉博力官方网站[www.geberit-aquaclean.nl](http://www.geberit-aquaclean.nl)



# 在荷兰出生并长大, 这名摩洛哥人却被告知必须离开荷兰十年!

一名22岁的摩洛哥人在荷兰出生并长大, 但从未申请过荷兰国籍, 他被告知必须离开荷兰至少10年。

Ibrahim C是六名年轻足球运动员中的一员, 在2012年Almere的一场比赛中他们曾袭击了边裁Richard Nieuwenhuizen。

不久之后, 被袭击的裁判Nieuwenhuizen因伤势过重去医院去世。 Ibrahim C, 因为六年前的那次攻击而被判24个月的刑期, 当时的他只有16岁, 是Nieuw Sloten B1队的队长。

此后, 他多次因为毒品和入店行窃而与警方频频交涉, 尽管他的律师告诉法庭他现在正在为他的问题接受治疗。

他没有荷兰护照, 根据法院的说法, 因为他的母亲从未支付过这笔资金。

现在, 他被认为是“对公共秩序的威胁”, 但是法官暂时没有支持移民局将他



▲ 图片来源: Powned



▲ 图片来源: AD

驱逐出境。

NOS广播公司称, 2016年, 他将无法继续续签自己的临时居留许可。荷兰国籍司法部也声称, 如果一名公民有涉嫌参与恐怖主义活动或对国家安全构成威胁, 其荷兰国籍也是有权被剥夺的。

Volkskrant报道说, 在2017年, 有90名具有正式难民身份的人在被判判定犯有严重罪行或对公共秩序构成威胁后, 其居留许可证被撤销。

(本文编译自Dutchnews)

## 警匪片在上演? 荷兰16岁男生在校发生口角, 将枪瞄准了同学, 开枪数声!

据多家媒体报道, 9月14日早上, 在鲁尔蒙德(对, 就是有打折村的那个地儿)的一所学校, 一名16岁的男孩持有数件武器, 并在校园内外射击了几枪, 所幸无人受伤。

除了斧头和枪支, 他还有一把轻型枪, 一把气枪和两把刀。目前, 这名男生已经被警方逮捕。



▲ 图片来源: scholieren.com

据悉, 该名男孩在8:30AM左右到达了Donderberg的知识与专业技术中心(KEC), 之后他取出了一把枪和一把斧头。他随后开了几枪, 没有射中同学们。

据现场目击者称, 当时这个男孩与同学有发生过口角, 并且他当时把枪瞄准了一名男同学。

警察被通知后, 几分钟赶到学校并在学校外面制服了该男孩。

警方判断事故发生原因也是嫌犯与同学之间产生了争执, 但仍在调查此事。

次日下午, 学校将会为家长和教师共同举行会议, 据悉, 市长届时也会

在场。

该学校于事故发生后提前封闭, 但周一会恢复上课。“在必要时, 我们会更加注意, 支持、照顾所有学生和工作人员”, 在校方写在给父母的信中如是说。

根据市长Donders de Leest的说法, 参与此事件的每个人都做得不错。“这件事确实会产生影响”, 她说。“但是我认为今天来过这里的每个人都是英雄, 因为他们都保持了冷静, 直到事情顺利处理好。”

校方暂时不愿意作过多回应。

(本文编译自NOS、Telegraaf、Nu)

## 荷兰一火车撞电动推车酿惨剧 4名幼童丧生2人重伤

人民网讯, 20日, 荷兰发生一起火车在平交道撞上托育中心电动推车的惨剧, 有4名幼童丧生, 还有一名儿童和驾车的女子重伤, 这起事件被形容是“所有父母最可怕的噩梦”。

事故发生在阿姆斯特丹东南方约110公里的小镇奥斯(Oss), 离德国边界不远。警方表示, 事发时托育中心要以电动推车送幼童到学校, 他们正在调查车子煞车失灵的说法。荷兰国家通讯社(ANP)报道称, 遇难儿童中有两人年仅4岁, 另两人分别是6岁和8岁。死者中有两人和受伤的11岁儿童来自同一家庭。出事的电动Stint推车在尾部有个像赛格威载具(Segway)的驾驶站立区, 前

方是个大型塑胶车厢, 可供数个儿童坐在里面。

荷兰媒体报道称, 驾驶推车的32岁女子发现车子进了放下栅栏的平交道上时曾大喊呼救, 但火车很快撞了上来, 孩子们的背包瞬间飞上空中。

当地警察局长范贾玛伦(Dianne van Gammeren)不愿证实有关驾车者曾想停车但煞车失灵的说法。他表示, 这是调查的一部分, 目前不便多谈。

肇事火车载有57位乘客, 原定由东部城镇奈美恩(Nijmegen)驶往附近的登波希(Den Bosch), 火车头装有摄影机, 影像记录将供调查使用。

(本文编译自Dutchnews)

## 荷兰邮政PostNL要罢工了! 你的信件和包裹还好吗?

PostNL的邮政派送员们将于周四举行罢工, 作为持续抗议的一部分, 同时也是这一系列罢工活动中的最后一次。

罢工意味着荷兰大部分地区明天不会收到任何信件或小包裹, 但大包裹将照常派件。

工会联合会FNV表示, Den Bosch, 阿姆斯特丹和阿纳姆地区将成为罢工行

动的主要地区, 但预计荷兰其他地区的邮政工人也将加入罢工。

此次罢工是为了抗议PostNL计划让快递派送员进行邮件分拣。此外, 他们还表示对完全自动化分拣过程的不满, 因为这将意味着数百个工作岗位的流失。

(本文编译自Dutchnews)

广告 ADVERTISEMENT



### 您想获得航班索赔吗?

航班延误、取消或超售是否给您带来了不便? 您知道您因此可获得最高600欧元每人的赔偿金吗? 通过我们快速便捷地查看您是否拥有索赔权。

过去两年的航班均可受理!

电话: +31 +31 (0)70 - 205 1165 | 邮箱: info@51claim.eu

开始索赔, 登陆: [www.51claim.eu](http://www.51claim.eu)



★ € 900 平均赔偿金额 ★ 98% 成功率 ★ 100 针对一百余家航空公司的索赔案例



输入您的航班信息

上网填写您的航班信息, 查看您是否有权索赔。这仅需要您两分钟的时间, 不收取任何费用。



我们代您索赔

无忧索赔代您向航空公司提出索赔要求。您将在一周内接到通知。



您将收到70%的赔偿金

若申请不成功, 则您无需支付任何费用。



# 荷兰少年Boyan Slat的团队设计了漂浮式垃圾收集器,从旧金山驶向太平洋...

在泰国南部沿海地区,一头死去的鲸的胃里,被发现有高达80个塑料袋。当人们还在痛心海洋生物被随处可见的塑料垃圾折磨的时候,24岁的荷兰少年Boyan Slat希望能利用洋流的力量收集海洋垃圾。2018年9月8日,Boyan Slat和其团队共同打造的一架大型漂浮式垃圾收集器,从美国旧金山出发驶向太平洋,开始了一趟意义非凡的海洋垃圾收集之旅,这让“海洋塑料垃圾阻击战”又向前推进了一步。

## 海洋垃圾80%以上由塑料组成

2018年6月的《国家地理》封面报道“planet or plastic”,引发社会关注。画面中,海上漂浮着一个白色塑料袋,看上去宛如一座巨大的冰山。而画面隐喻的,则是现今我们面临的一个不得不解决的问题:海洋塑料垃圾。海马通常攀附海藻或其他天然碎屑在洋流中漂游。在摄影师Justin Hofman镜头里,受到污染的印度尼西亚松巴哇岛附近,海马缠绕的是塑料棉签,“我宁愿这样的照片不存在。”

我们的星球正处于塑料垃圾“瘟疫”之中。联合国环境署在2017年初宣布“向海洋塑料开战”,并将“塑战速决”作为今年世界环境日的主题。2015年,来自佐治亚大学工程学院的副教授Jenna Jambeck及其团队通过模拟研究表明,全球192个沿海国家仅2010年向海洋输入的塑料垃圾就约为400万~1270万吨。国家海洋环境监测中心的专家王菊英和林新珍,在2018年发表的《应对塑料及微塑料污染的海洋治理体系浅析》一文中指出,一般而言,海洋垃圾80%以上由塑料组成,不仅对大型海洋动物如海鸟、海龟、海洋哺乳动物和鱼类等产生影响,还对双壳类、沙蚕(蚕)、牡蛎和珊瑚等产生影响。

## 让洋流成为捕捉塑料的驱动力

来自荷兰的90后Boyan Slat,提出了清理海洋垃圾的办法。2010年,16岁的Boyan Slat在希腊潜水时发现,“看到的塑料袋比鱼还多”。后来,在某次学校作业中,Boyan Slat有了和朋友一起去研究自选主题的机会,这使得他有机会进行一次塑胶污染方面的研究。也正是这一次的研究,让Boyan Slat意识到了海洋污染的严重性。

Boyan Slat设想利用洋流作为有利



▲可折叠浮动垃圾容器长600米 图片来源: welovebuzz.com

因素,让洋流成为捕捉塑料的驱动力。高中毕业时,Boyan Slat受邀在2012年的TEDx大会上演讲,向公众演示了他最初的构想。大一时,Boyan Slat创立了海洋清洁基金会继续开展研究,并决定暂停自己的大学学业,但是他的项目却很难获得关注。

直到2013年3月的一个晚上,Boyan Slat在TEDx演讲的视频被几家新闻网站转载,并从这些网站传播到数十万人面前。短短几天内,人们关注到Boyan Slat的项目,许多人表示要加入他的团队。而Boyan Slat也通过众筹,筹集了首批9万美元资金。为表彰他为解决日益增长的全球塑料海洋废物问题所做的不懈努力,2014年联合国环境规划署授予Boyan Slat“地球卫士奖”。

## 可折叠浮动垃圾容器长600米

从2012年该想法在TEDx大会上被提出,到2016年在距离荷兰海岸23公里的北海部署系统,第一次在开放水域进行测试,slat的垃圾清理系统经历了数次设计更改。起初研究者计划将其安放在海底,但很快放弃了该设计方案,转而选择目前的被动漂流系统方案。2018年9月8日,“海洋清洁”团队的海洋垃圾清理系统终于从旧金山出发,驶向太平洋,开始了一趟收集垃圾的旅程。

据报道,海洋垃圾清理系统名为001,是首个可折叠连接的浮动垃圾容器。这一系统包括一个600米长的位于水面的浮标,和一个连接在下面的3米深的锥形外

罩。U形的浮标和外罩随洋流和波浪一起运动,沿途收集塑料废物。该系统最初被拖入太平洋240海里进行试验。完成这些步骤后,这个600米长的设备,将继续行驶1000海里抵达太平洋垃圾带。太平洋垃圾带是世界上最大、最知名的漂浮垃圾带。这片垃圾带位于夏威夷和加利福尼亚之间,人们通常称其“比德克萨斯州的面积还要大”。

## 释疑“海洋清洁”如何可持续进行?

Boyan Slat创立的海洋清理基金会的研究人员在英国《科学报告》杂志上刊文称,太平洋垃圾带漂浮着超过8万吨垃圾,主要是塑料瓶、塑料袋等塑料制品,相当于500架喷气客机的重量。现在太平洋垃圾带的面积已经超过法国、德国、西班牙3个国家面积的总和。

据“海洋清洁”官网介绍,他们希望能够在5年内清理太平洋垃圾带中50%的垃圾。在回收这些垃圾后,“海洋清洁”打算将这些塑料碎片转化为其他公司的产品原料。并希望这笔收入能够资助其清理工作的扩展。一些塑料也可以变成石油,为他们的支援船提供动力。

## 这个系统是否会误伤海洋动物?

Boyan Slat的想法也受到不少学者质疑。Miriam Goldstein是位于华盛顿的智库美国进步中心的海洋政策主管,在接受媒体采访时表示,Boyan Slat设计的垃圾回收机工作原理有点类似集鱼装置(FAD),也就是渔民们常用将远洋鱼类吸引到一个易于捕捞的中心区域的一种



▲海洋塑料垃圾越来越威胁到地球



▲Boyan Slat(小图)设想利用洋流作为有利因素,让洋流成为捕捉塑料的驱动力

装置。“随着越来越多的鱼类聚集到海洋垃圾回收机附近,其它海洋动物也可能被鱼类吸引而来,最终被缠绕进去。”

针对这个问题,“海洋清洁”团队的Vivian ten Have接受南都记者采访时表示,“确保系统不会对海洋生物造成巨大的影响是设计的第一驱动力。”Boyan Slat的团队与独立的环境咨询公司CSA Ocean Sciences签订了合同,进行了环境影响评估。研究环评设计的研究人员没有发现任何海洋生物面临的高风险。

## 阻止垃圾进入海洋,还是花巨资清理垃圾?

很多人认为阻止海洋污染,更重要的是阻止垃圾进入海洋,而不是花费巨大的时间金钱在清理垃圾上。Vivian ten Have则认为,尽管清理阻止垃圾进入海洋很重要,但这并不能解决已经存在在海洋环流中的垃圾问题。所以“海洋清洁”团队着眼于已有垃圾的清理,因为“几乎没有其他的主动行动来解决这个问题。”

对此,美国海洋保护组织(Ocean Conservancy)的首席科学家George Leonard在接受媒体采访时表示,“我觉得这台机器用处不大,但我还是希望它能有所作为。”George Leonard表示,“海洋太需要帮助了,尤其是付诸行动的努力,而不是口头承诺。”

(本文编译自南都科学新闻工作室)

# 细思恐极!荷兰人民注意了,房门缝里有这个标志代表着你要报警了!

近日,南荷兰省小镇里德凯尔克(Ridderkerk)的警察在Facebook上发出警告:如果市民发现住家门缝里被插上一根“小树枝”,说明该户已经被小偷盯上,应立即拨打112报警。

据警方消息,9月12日在里德凯尔克的Dolfijnpark社区发生了一起入室盗窃案,警方在现场发现了“小树枝”,除了被盗住户,几个邻近房屋的门缝里也有小树枝。警方称,“这种现象越来越普遍,在一些弱势群体居住的社区也发现了‘树枝标记’,探路的窃贼留下‘记号’,而后期负

责‘下手’的同伙则以此‘暗号’为参考伺机作案。”

据悉,在房屋附近做一些特殊“标记”是小偷踩点儿时的惯用伎俩。这些标记通常是以图形的形式被画在门的下方、墙上,或是门口的树上等。不同图形代表的含义不同,小偷可以通过辨别这些图形“暗语”识别出住户的富裕程度、家庭人员情况,甚至出行时间。

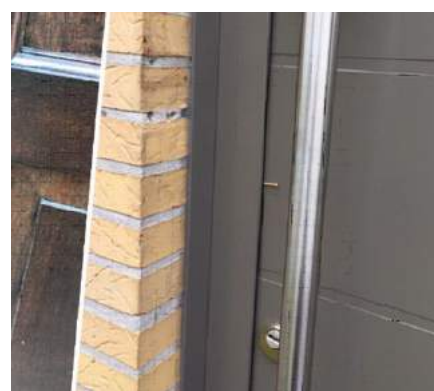
近年来,警察破解了一些图形含义并给予市民以提示,但小偷也在不断变换着花招儿,而使用如“小树枝”这样的特殊“

物件”做标记就是小偷的“新手段”之一。

据警方称,小偷会在门缝里插入小纸片、塑料片等,来试探家里是否有人,如果这些记号在他们折返时仍保持原状,说明住户外出未归,可趁机潜入。这些小东西有时也会被做成特殊形状来代表不同含义,通常被放置在门边,不易被察觉。

警方提示称,“平时应多注意周围的环境,如果你看到可疑的东西,不要犹豫,立即拨打112!因为,很有可能小偷就在附近徘徊。”

(本文编译自网络)



▲HLN.be





皇家代尔夫特建立于1653年，是荷兰现有最古老的十七世纪蓝陶工厂。

扬名海外的皇家代尔夫特蓝陶如今仍保留着几个世纪前的手绘传统，在这里，你可以了解皇家代尔夫特蓝陶的悠久历史以及制作蓝陶的全过程；在这里，你可以体验画家们对这项工艺的全部热情；在这里，你可以欣赏丰富的蓝陶藏品，无论是珍贵古董还是现代佳作。来我们氛围浓厚的餐厅小憩一阵吧，一边享用美酒佳肴，一边俯瞰富有历史感的庭院。

想要尝试像皇家代尔夫特大师级画家一样创作一件属于你的皇家代尔夫特蓝陶杰作？欢迎加入我们的手绘课程。

皇家代尔夫特提供汉语导游和语音导览服务。



请点击我们的网站以便获取更多咨询与活动  
[www.royaldelft.com](http://www.royaldelft.com)

广告 ADVERTISEMENT

ENCORE  
BY SIMONIS

# 专注于亚洲美食 的细节与热情!

今晚与我们一起  
共进晚餐?

立即订位  
电话预订 070 3060070  
邮件预订 INFO@ENCOREBYSIMONIS.NL

地址  
DR. LELYKADE 5 | 2583 CL | SCHEVENINGEN

更多信息  
[WWW.ENCOREBYSIMONIS.NL](http://WWW.ENCOREBYSIMONIS.NL)

关注我们  
FACEBOOK | INSTAGRAM







OUWEHANDS  
DIERPARK



PANDASIA

被评选为世界  
最美熊猫馆



国宝大熊猫与你近在咫尺

**星雅 武雯 在等你**

就在荷兰欧维汉动物园

购票链接：[OUWEHAND.NL/CHINATIMES](https://ouwehand.nl/chinatimes)



# 欧元重返8时代, 还要冲9?! 你准备好了么?

最近, 欧元破8的消息都霸屏了。有消息称, 欧元将在未来持续走高, 未来破9也不是梦。

## 欧元兑人民币汇率破8, 5年最佳

9月18日, 欧元兑换人民币的汇率已经突破1比8。欧元在2018年已累计上涨近13%, 创5年以来最佳表现。有外汇交易员认为, 欧元未来还有上涨空间。相关分析称, 这一轮欧元上涨行情背后的原因包括欧元区政治风险褪去, 经济改善等等。

今年8月1日公布的数据显示, 欧元区今年第二季度国内生产总值(GDP)环比增长0.6%, 高于第一季度0.5%的增幅。这一表现帮助同比增幅从1.9%扩大至2.1%, 增速达到自5年前爆发债务危机以来最快水平。

根据Longforecast网的预测, 最近一个月里, 欧元汇率还要继续增长, 10月18日最高可到8.31。预测两年内, 欧元汇率基本都会保持在8以上, 尤其是到了2020年4月, 最高可达8.75。

## 欧元上涨有何切身影响?

### · 留学生要哭了

留学生们都是拿着人民币在欧洲花钱, 受到汇率的影响最大。比如两三年前, 欧洲大陆各国的大学学费在4000-4500欧元左右, 每个月日常开销在1000欧元左右。那么一年的时间大概的花费在1.6万欧元左右。按照欧元人民币1比7的汇率计算, 来欧洲留学一年的花费在11.2万人民币左右。

而现在, 大学每年的学费已经达到5500-6000欧元左右, 每个月的花费还是1000欧元的话, 一年时间的花费在1.8万欧元左右, 按照现在1比8的汇率, 一年时间需要花费14.4万人民币, 多出来3万人民币, 这对学生们来说, 可是一笔不小的开销。



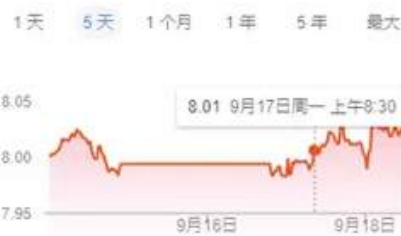
▲ 9月18日欧元兑人民币汇率。图片来源: Dutchnews

日期	星期几	汇率	最高	最低
09.19	星期三	8.04	8.16	7.92
09.20	星期四	8.03	8.15	7.91
09.21	星期五	8.06	8.18	7.94
09.24	星期一	8.06	8.18	7.94
09.25	星期二	8.08	8.20	7.96
09.26	星期三	8.12	8.24	8.00
09.27	星期四	8.08	8.20	7.96
09.28	星期五	8.08	8.20	7.96
10.01	星期一	8.10	8.22	7.98
10.02	星期二	8.10	8.22	7.98
10.03	星期三	8.10	8.22	7.98
10.04	星期四	8.04	8.16	7.92
10.05	星期五	8.03	8.15	7.91
10.08	星期一	8.06	8.18	7.94
10.09	星期二	8.05	8.17	7.93
10.10	星期三	8.10	8.22	7.98
10.11	星期四	8.07	8.19	7.95
10.12	星期五	8.07	8.19	7.95
10.15	星期一	8.09	8.21	7.97
10.16	星期二	8.14	8.26	8.02
10.17	星期三	8.15	8.27	8.03
10.18	星期四	8.19	8.31	8.07
10.19	星期五	8.15	8.27	8.03
10.22	星期一	8.15	8.27	8.03

▲ Longforecast网汇率预测截图 图片来源: Dutchnews

### · 旅欧华人和华商乐了

事实上, 大多数旅欧华人对于欧元上涨普遍报以乐观的态度。因为从最基本的角度出发, 很多在欧洲打工的华人工资基本都在1200-2000左右。在2015年欧元暴跌的时候, 这些华人的工资换算成



▲ 图片来源: Dutchnews

人民币只有7000-12500元。但是, 随着欧元的上涨, 即使在欧洲的工资没有上涨, 但是换算成人民币的话, 收入却高出了不少。

另外收益最高的应该就是从事进口中国商品贸易的华商。从2015年欧元汇率持续下跌开始, 欧洲从事中国商品进口贸易的华商遭遇了巨大的冲击。汇率下跌, 也就意味着从中国进口的商品成本“变相”提高。所以在货物到达欧洲之后不得不提价, 但是提价之后, 很多货物就积压在手中, 销售不出去。为了脱销, 华商们也赔了不少钱。

而现在, 欧元价格不断上涨, 从事进口贸易的华商的生意又回到了正轨, 从中国进口过来的商品又有了盈利的空间。只要欧元保持稳定或者持续上涨, 那么对华商生意的稳定和扩张都会带来非常积极的影响。

### · 想要在欧洲买房移民的悔了

在2015年和2016年, 欧元兑人民币的汇率都在七点多左右, 有一段时间甚至跌破7。按照这样的汇率计算, 如果要在欧洲进行50万欧元投资移民, 只需要花费300-400万人民币。所以, 在这两年中, 欧洲各国比如西班牙、葡萄牙和希腊的“黄金签证”移民大热, 中国移民占到了很大一部分。



▲ 图片来源: Dutchnews

但是, 现在欧元汇率突破8, 那么50万欧元的房产投资移民就需要花费400万以上的人民币, 无论对于谁来说都是一笔“不划算”的生意。随着欧元上涨, 这个行业已经开始遭受到冲击。当然, 已经买房移民的人自然要偷着乐了。

### · 准备去欧洲旅游的人犹豫了

其次就是旅游市场。近年里, 欧洲的中国游客数量猛倍增长, 很多华人也开始进军旅游行业。而现在, 欧元上涨的结果是, 人民币相对贬值, 来到欧洲旅游变得不如之前划算。

2015年欧元汇率暴跌之时, 很多奢侈品在中国游客眼中都是白菜价, 中国游客的购买能力让欧洲人瞠目结舌, 欧洲各国也纷纷将中国游客放在了发展旅游业最重要的地位。而现在, 欧元汇率又破8, 也就意味着, 之前在中国游客眼中“白菜价”的奢侈品又重新回到了高昂的价格。

(本文编译自Dutchnews)

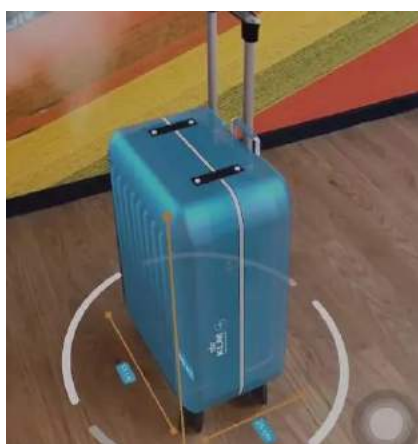
## 荷兰皇家航空, 打算用AR帮你看看旅行箱能否登机!

广大读者们应该都深有感触, 每次出门旅行最苦恼的不仅仅是旅行箱的重量, 而且还有部分朋友遇到过旅行箱不能登机, 只能托运的尴尬。

为此, 荷兰皇家航空公司在旗下App中加入了一个AR功能, 其特点是可以利用AR的形式测量你的行李箱是否能带上飞机。

据青亭网了解, 该应用的AR功能基于ARKit完成, 目前仅适用于部分iPhone和iPad机型。不过, 即便如此, 该应用仅提供参考, 并不能准确保证100%准确。

(本文编译自青亭网)



▲ 图片来源: 青亭网

## 175000欧元! 6岁公马拍卖价创荷兰欧洲运动马拍卖会历史新高

当地时间9月18日晚, 荷兰欧洲运动马拍卖会 (Dutch European Sport Horse Auction) 连续第六年举行, 会上一匹名为Verde的6岁公马以创拍卖会纪录的高价被意大利人Giampiero Garofalo竞得, 最终成交价为175000欧元。

Verde的底价为100000欧元, 标定这一价格的美国人在此前曾明确表

示, Verde将成为最抢手的马。

本场拍卖会上每匹马的平均成交价为30766欧元。

拍卖会组织者Kees van den Oetelaar对拍卖结果感到兴奋: “今天没有一匹马流拍, 他们全都拥有了新的主人。”

(本文编译自环中马术网)

## 重磅新政! 在荷兰的朋友注意了, 边骑车边玩手机罚款上千元!

据荷兰Telegraaf报道, 明年7月1日开始, 骑车时玩手机将正式被禁止。此项规定来自于基础设施部长的立法提案。

骑着自行车的人将不允许在路上玩手机或者接打电话, 但现在骑自行车的人和电车司机们实际上也不让使用手机。

目前尚不清楚具体罚款的高低程度。

但是当骑车者骑车时使用手机被抓住时, 他们将收到230欧元的罚单。

近年来, 由于使用移动电话引起的交通事故数量大幅增加。最近, 所谓的MONO-campagne运动开始反对交通干扰。

(本文编译自De Telegraaf)



更多好玩有趣的新聞熱點,  
請關注微信。每日更新,  
全年無休!

chinatimes.nl





## 荷兰超市AH开启无现金购物模式

荷兰最大的超市连锁店跟随美国亚马逊等超市的趋势，开启无现金购物结账模式。从架子上取下黄瓜，走出商店而不必经过收款处付款。到目前为止，荷兰境内有两家Albert Heijn超市以这种方式进行购物。

亚马逊今年初在美国西雅图开设了一家无现金超市，消费者只需要在那里扫一下他们的手机，就可以完成购物付款。相机和传感器记录他们购买的东西，购买

金额将自动从消费者的帐户中扣除。

荷兰Albert Heijn超市工作系统的方式与此并不完全相同。在Albert Heijn超市购物的消费者可以获得一张特殊通行证，即随身携带的卡片，他们必须将这张卡片在他们购买了商品的货架上扫描一下。当他们离开商店后，金额将在十分钟后自动从他们的帐户中扣除。也可以使用Android手机代替通行证，可惜目前还没有适用于iPhone的应用程序。

在阿姆斯特丹大学医疗中心附近的两家AH超市连锁店开业后，不想参与这种消费模式的消费者，仍可前往收银台付款。下周，这种付款方式也在阿姆斯特丹中心火车站地铁站的AH超市试验运行。其他AH商店何时也实行这种新的付款方式，还要等待这些试营超市运行的结果再做打算。

(本文编译自NOS)



▲ 图片来源: Metronieuws

## DNB: 荷兰银行对于打击洗钱行为的力度不够

荷兰银行，比如ING，在预防洗钱方面相应措施实施得太少了，无法阻止洗钱的行为。

荷兰银行(DNB)向财政部长Hoekstra报告了这一情况，鉴于ING因反洗钱不力的行为以及其被处以7.75亿欧元的罚款的情况。

荷兰银行希望在未来几个月内做出“巨大努力”，尤其是银行董事会和监事会。他们必须亲自致力于防止其管理下的洗钱、欺诈和其他不法行为。ING银行会受到额外的关注。



▲ 图片来源: DNB

荷兰银行还呼吁欧洲银行之间进行更多合作，因为大多数洗钱和其他金融经济犯罪活动都是跨越国界的。

财政部长Hoekstra称这是一个令人担忧的信号。“这意味着已经导致了很多事情的发生，也意味着我们还有很多工作要做。” Hoekstra将继续呼吁银行承担自己的责任。

“文化立于顶。”他告诉银行经理，对这种行为几乎不存在“宽容”。“当然，这完全取决于荷兰人民对金融业的信心。” Hoekstra表示，这种信心必须要得到加强。

DNB观察到很多的银行没有遵守监管规则。研究表明，“在各个银行都没有充

分的客户研究以及不足的交易监控。”

据悉，银行业内针对防范欺诈，洗钱和其他金融经济犯罪的员工往往存在不足的情况。监管机构也提醒说“提升防范该类犯罪事件的发生的能力，是一个漫长而艰难的过程。”

DNB还顺便指出，近年来的监管已经收紧，并且增加了两倍人力。然而，鉴于洗钱和恐怖主义融资的规模以及新型技术的发展，DNB需要更多的人力进行适当的监督。

(本文编译自NOS)

## 海外汇款、支付宝和财付通用户请注意，这么做一律拉进黑名单！

中国《金融机构大额交易和可疑交易报告管理办法》从2017年7月1日起，正式实施。

这意味着，普通中国公民在购汇时要继续承受每年每人购汇额度不超过等值5万美元的限制。在向外汇款时，更需要遵守“超过等值1万美元汇款将算作大额交易上报”的新政策。

今年8月6日和31日，国家外汇管理局连发两文，通报最近的外汇违规案例，可见其加强监管外汇市场的决心。其中，支付宝、工商银行、交通银行等违规企业及银行被点名，一些违规个人也榜上有名。有的案例同非法买卖外汇有关，有的案例涉及第三方平台购汇行为，有的案例则关乎“分拆逃汇”。

这三类案例，实际上也指向了当前华人最惯用的几类向外汇款方式——地下钱庄、黑市交易、蚂蚁搬家等。

外汇局数据称，2018年上半年，共查处外汇违规案件1354件，罚没款达到3.45亿人民币，同比分别增长19.7%和59.5%。其中，查处金融机构违规案件455件，企业违规案件340件，个人违规案件559件。

### 何为蚂蚁搬家呢？

蚂蚁搬家几乎是每个在海外生活的华人都曾听闻、接触、甚至无意中尝试过的违规购汇方法。当下，蚂蚁搬家显然已经成为了外汇局严格打击的对象。

在外汇管控相对宽松的年代，也确实有不少华人通过拆分汇款的方式转移了资产，甚至在海外买了房子。

什么是蚂蚁搬家？根据《国家外汇管理局关于进一步完善个人结售汇业务管理的通知》，外管局和中资外汇指定定义为：

1、5个以上不同个人，同日、隔日或连续多日分别购汇后，将外汇汇给境外同一个人或机构；

2、个人在7日内从同一外汇储蓄帐户5次以上提取接近等值1万美元外币现钞；

3、同一个人将其外汇储蓄帐户内存款划转至5个以上直系亲属等情况。

这种汇款方式风险较高，稍有不慎就会被列入政府的“关注名单”。同时，《通知》还规定，“其他通过多次、多频次规避限额管理的个人分拆结售汇行为”也属违规。

换言之，认定蚂蚁搬家不存在几人数购汇、隔多久购汇的“安全指标”，只要银行或外管机构发现汇款可疑，便会依法惩处。情节轻微者不予办理业务，严重者则面临罚款等责罚。

### 事件一：

#### 湖北籍徐某“蚂蚁搬家”案

2016年8月至2017年3月，徐某为实现非法向境外转移资产目的，利用55名境内个人的个人年度购汇额度，将个人资金分拆购汇后汇往境外账户，非法转移资金合计331.84万加元。

该行为违反《个人外汇管理办法》第七条，构成逃汇行为。根据《外汇管理条例》第三十九条，处以罚款259.8万元人民币。

### 事件二：

#### 浙江籍夏某非法买卖外汇案

2012年6月至2016年9月，夏某为实现非法向境外转移资产目的，将14188.45万元人民币打入地下钱庄控制的境内账户，通过地下钱庄兑换外汇汇至境外账户，用于偿还境外赌债。

该行为违反《个人外汇管理办法》第三十条，构成非法买卖外汇行为。根据《外汇管理条例》第四十五条，处以罚款1418万元人民币。

此外，《通报》中还多家疏于查漏的银行作出罚款批评。这意味着，中国不仅对个人购汇作出严格限制，也要求基层银行在处理外汇事务时必须严格执行规定，否则可能给自己惹来麻烦。

《通报》还对支付宝和微信财付通这两家移动支付巨头作出了批评和罚款。这意味着，第三方支付机构无法深入参与被严格控制的外汇业务，一度被看好的支付宝、微信转外汇的方式也被彻底封死了。

### 收紧外汇的当下，华人资本如何流出？

可以说收紧的政策是为了防止国内资本流出，打击洗钱行为；但与此同时，不少海外华人的正常生活，也受到了一定程度的影响。

首当其冲受到最严重的打击的，将是海外的房地产业。以澳洲为例，华人购房比例在澳洲房地产业中最高，可以说是华人撑起了澳洲房地产业的半壁江山。

换汇困难后，海外购房热犹如当面向冷水，许多潜在购房者纷纷望而生畏，那些已经付了首付的更是骑虎难下。如果继续支付，将会更加困难；如果不支付，则会损失首付。

### 想将自己的合理财产汇到国外，有哪些办法呢？

#### 1. 利用第三方汇款

首先，投资人将投资资金转入第三方中国境内的银行账户中；然后，该第三方

将同等金额的美元或其他外币，从其境外银行账户转入投资人境外账户或开发商境外账户。

### 2. 通过外汇管理局许可机构办理大额换汇

外汇管理局近年批准了一些金融机构，如银行和基金公司等，试点操作超过5万美元的大额换汇和投资服务，投资人通过这些基金公司设立专项投资计划。

审核后，投资人将整笔大额人民币从个人账户转入基金公司，基金公司在向投资人指定的海外投资账户汇款；不过，如果是个人换汇，将不得用于购房。

### 3. 银行“内存外贷”或“内保外贷”

作为资金外流的正规渠道，私人银行高端跨境服务“内存外贷”逐渐成为高端客户的另一选择，只是手续较复杂，但基本可以保证合法性。

### 4. 开多个境外帐户，预留足够时间操作

这是一个相对来说安全、成本低，但战线长、操作有点繁琐的方法。可以拜托亲朋好友帮忙，但最好杜绝陌生人，以免“踩雷”。

### 5. 刷信用卡

这种方法主要适用于在外留学的留学生，可以使用与父母账户绑定的信用卡副卡，自己在海外刷卡，父母在境内偿还等额人民币，更为方便，且能免除许多繁琐手续。

总而言之，尽管外汇管制严格，但毕竟“天无绝人之路”，想要让钱出来，还是得问心无愧。

(本文编译自意烱oushitalia)



# 新闻快讯

## 融入考试的政策变更



Adam Diels



Xinwen Ruan



Chenxi Dou



Eline van Deijck



Jelske van Driel

2018年2月4日,荷兰社会事务及就业部门的主要负责人Koolmees在信件中承认,融入考试中的‘ONA’考试目前存在着一系列的问题。

‘ONA’考试是一项结合了荷兰语语言考查和就业定位的考试。自2015年起‘ONA’就已经成为融入考试中的一个必考科目,然而由于最终的口语考试的等待期太长,部长Koolmees提出了四点应对措施:

1. ‘ONA’考试将不再是有资格延长融入考试最终期限的一项要求,而该项提议目前还不知道将从何时开始实施;
2. 对于那些已经通过了荷兰语作为第二语言的国家考试(NT2)的人来说,‘ONA’考试不再作为必考项目,他们

可以免于参加‘ONA’考试,然而该项建议是否会被最终采纳以及从何时开始实施目前还未有定论;

3. 对于那些已经有工作的融入考试参加者,‘ONA’考试也是可以免除的。这项措施最早将于2019年1月份生效。然而真正有资格获得这项免考资格的人目前我们还无法确定,而想要得到免考资格则需要申请人在申请免考的前一年的工作中符合一些关于时间的要求,即在6个月的工作中每周至少工作12个小时;

4. 对于参加了64小时‘ONA’考试培训课程(需要有blik op werk资质)的融入考试参加者,可以部分地免考‘ONA’考试。即可以免于参加最终的口语考试,而口语考试之前的文书工作是不可以免除的。此项措施自2018年5月1日起开始实施。

除了以上几项针对‘ONA’考试的提

议外,Koolmees部长还从宏观的角度提出了一些关于融入考试的长期措施。市政府将更多地参与到融入考试的程序中:他们将为每个融入考试参与者撰写相应地个人融入计划(PIP),包括取得最终成果的义务。如果考试参与者没有表现出足够的努力,且最终不幸地没有通过融入考试,那么他们可能会收到相应的罚款或是对应地被适当减少社会福利。此外,融入考试的语言要求将从A2级别上升到B1级别,对于无法达到此级别的融入考试参与者将有一些例外情况。而以上这些宏观措施最终是否会被执行以及什么时候被执行目前还不明朗。

如有更多关于融入考试的问题,欢迎联系移福嘉律师事务所中国部律师。

### everaert advocaten 服务内容 >

IMMIGRATION LAWYERS

地址: IJdok 23, 1013 MM 电话: +31(0)20 752 32 35 网址: www.everaert.nl  
Amsterdam 阿姆斯特丹 (欢迎用中文与我们联系) 邮件: chinadesk@everaert.nl

商务移民  
劳动许可  
高技术移民居留许可  
自雇居留  
非法劳动罚款诉讼程序  
法院、最高行政法院诉讼程序

私人移民  
家庭团聚  
3个月探亲签证  
延期居留许可手续  
长期/永久居留许可  
入籍归化手续  
国际收养等等

广告 ADVERTISEMENT



RSM - THE GLOBAL DESTINATION FOR YOUR  
AUDIT, TAX AND CONSULTING NEEDS

www.rsmnl.com

RSM  
Breguetlaan 36  
1438 BC Oude Meer  
P.O. Box 75127  
1117 ZR Schiphol  
The Netherlands



RSM\_Netherlands

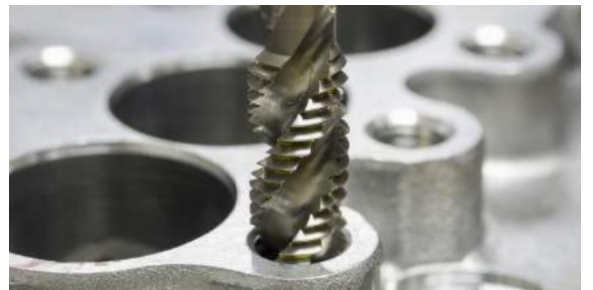
## 创新补贴

### 顶级领域政策

荷兰政府已经确定了荷兰在世界范围内实力强大的九大领域,并对这九大领域给予特别的关注。它们是:农产品、园艺、高科技、能源、物流、创意产业、生命科学、化学品和水。更多的风险资本和额外的财政支持应该确保更多的研发投入应用于上述领域的公司和机构。为了实现这一目标,每个顶级领域都与荷兰政府签署了PPS协议下的创新合同,制定了创新议程。每个顶级领域的中小企业都开设了专门的项目(麻省理工学院项目),用于可行性研究、研究与开发、合作安排和研究凭证。如果你从事于以上任何一个顶级领域或开展一个相关项目,请联系你的顾问关于当前的补贴方式。

### WBSO (研究与发展法案)

WBSO代表荷兰研究与发展法案。技术创新是企业发展中极其重要的一环,并且竞争对手从不停止创新的步伐。WBSO将通过研发费用的税收补贴来帮助您完成技术流程的更新或新技术及软件的开发。WBSO通过抵消一定比例的成本为工资成本和其他研发成本提供税收优惠。在2016年前,WBSO只对工资成本提供税收补贴,而其他研发成本,如购买设备,则由所谓的RDA(研究与发展补贴)资助。RDA提供了税



收优惠,即所得税或公司纳税申报中的津贴。WBSO和RDA已被合并在一个名为WBSO的方案。

WBSO方案下的税收优惠现在只能通过工资退税来实现。研发退税的水平取决于所有合格的研发成本。从2016年起,内部进行的有关研发工作的技术可行性分析以及通过软件对生产过程进行实质性改变或过程建模的技术研究的工作成本,不再符合WBSO含义内的研发成本。对于与先前RDA不同的研发成本存在的过渡性规定,这些可以分阶段作为研发成本输入到新方案中。研发退税的水平取决于研发总成本。

从2018起,第一部分350,000欧元的退税率为32%,超过这个水平是14%。对于个人创业企业而言,对于第一部分350,000欧元退税率为40%。

### 创新栏目

创新栏目为创新利润提供特殊的税收制度以刺激研发活动。这一制度在第5节解释。



Alim Abasi Manager

✉ aabasi@rsmnl.nl  
☎ +31 (0)20 653 36 66  
☎ +31 (0)6 46 71 25 46  
📍 alimamsterdam



Mike Niemans Partner

✉ mniemans@rsmnl.nl  
☎ +31 (0)20 653 36 66  
☎ +31 (0)6 29 03 34 68  
📍 mikeniemans





▲ 开幕电影 ON HAPPINESS ROAD《幸福路上》(2017)

# 荷兰娱乐 Happy in Holland :)

荷兰亚洲电影节CinemAsia巡演 埃因霍温Eindhoven台湾焦点2018年10月12-14日

台湾的电影为什么佳作不断?台湾人为什么如此热情有礼?到过台湾旅游的人都会对当地美食、文创、先进的科技和便利的交通赞不绝口。但他们更津津乐道的是,当地人的热心好客。

荷兰亚洲电影节希望您们体验台湾的多元社会和优良文化。由10月12日至14日,埃因霍温的荷兰亚洲电影节巡演将于Natlab艺术中心上映台湾最新和最具有代表性的电影,这些作品无论在本土或外国都获奖无数。所有电影均以原声放映,配以英文字幕。

我们还将展现台湾的崭新科技,例如VR及AR虚拟现实、让您尝试360度的视频观感,以及与“荷事生非” Oranje Express合作的创意活动,结合实验料理、设计和讲故事的独特概念盛宴。



## 开幕电影 ON HAPPINESS ROAD《幸福路上》(2017)

导演: 宋欣颖 | 类型: 动画 | 语言: 国语、(英文字幕)

声音演出: 桂纶镁、魏德圣、陈博正、廖慧珍

放映时间: 周五10月12日 19:30-22:00

包括电影节开幕式和旅荷视像艺术家徐瑞玲的短片《我们是完美公民》

小琪(桂纶镁 配音)生于蒋介石逝世当天,成长过程正是台湾社会经历最剧烈转变的时期。小琪六岁那年举家搬到新北市幸福路,为了满足父母期望,她力争上游,到美国工作、结婚,回首童年过程中,慢慢思索自己走过的路,发觉幸福本来就没有捷径。此片回顾台湾四十年历史,充满人文主义,感情细腻婉约,难怪获奖无数,包括东京动画大赏最佳动画长片奖,台北电影节百万大奖。

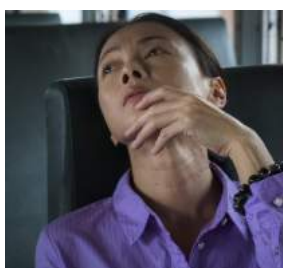
## HANG IN THERE, KIDS!《只要我長大》(2016)

导演: 陈洁瑤(Laha MEBOW) | 类型: 剧情、家庭、儿童 | 语言: 国语、泰雅族语(英文字幕)

主演: 蔡黄汝、曹世辉、曾淑勤、陈宇、林晨皓、吴瀚业、高靖榕、柯晓龙、卢广仲、王为

放映时间: 周六10月13日 15:00-16:30 | 周日10月14日 17:00-18:30

一个遗世独立的原住民部落,静静地躺在美丽山谷间,三个在部落山林间长大的小男孩—瓦旦(陈宇饰)、晨皓(林晨皓饰)与林山(吴瀚业饰),他们乐观活泼、调皮贪玩,却又因为家庭而各怀心事。行动不便的拉娃老师(小薰饰)为部落的孩子们开设了课辅班,让他们在下课之后,有一个温暖的地方。拉娃拥有美妙歌喉,却不再开口唱歌,直到瓦旦发现了拉娃以前录制的歌曲录音带,三个小毛头鼓起勇气,带著录音带来到台北,这会给他们的生活带来什么样的变化呢?原住民题材电影中最真挚动人的作品之一。台北电影奖百万首奖、最佳剧情长片、最佳剪辑,并被选为代表台湾争取入围奥斯卡外语片奖。



## XIAO MEI《小美》(2018)

导演: 黄荣升 | 监制: 钟孟宏 | 类型: 剧情、爱情 | 语言: 国语、闽南语(英文字幕)

主演: 饶星星、陈以文、刘冠廷、纳豆、巫建和、尹馨、邱隆杰、张少怀、柯淑勤、吴慷仁

放映时间: 周六10月13日 21:30-23:05 | 周日10月14日 19:00-20:35

小美失踪了。房东、现任男友、前男友、老板娘、母亲、哥哥,没有人知道她去哪里。小美,在生活现实里挣扎,与痛苦搏斗。有时与理智和现实拔河,有时沉溺在一段段高速飞行的美好幻觉里,她无法掌握的灵魂究竟飞向哪里?新锐导演黄荣升的首部长片,由《大佛普拉斯》的监制,著名导演钟孟宏担任制作和摄影指导,影像摄人心魄,故事凄美迷离。入选第68届柏林影展「世界电影大观」单元。



## OMOTENASHI《盛情款待》(2018)

导演: 陈钰杰 | 类型: 剧情 | 语言: 国语、日语、英语(英文字幕/汉字)

主演: 王柏杰、田中丽奈、余贵美子、木村多江、藤井美菜

放映时间: 周六10月13日 19:00-19:40 包括短片《2923》

待客之道各地都不一样;热情率直的台湾人遇上拘谨含蓄的日本人,会闹出什么笑话?

《盛情款待》里的男主角,从纽约远道来到京都,除了谈恋爱,还要合作开旅馆、从中领会两地文化的异同和优点。绝美的京都风情、一丝不苟的大和文化,融合成为独特的传统体验,也让《盛情款待》成为台日合拍片的成功例子。明月馆是一间位于京都近郊、琵琶湖畔的日式旅馆,由于建筑老旧,经营状况岌岌可危。旅馆主人生的好友、台湾建设公司老板Charles仗义买下明月馆,派儿子Jacky(王柏杰 饰)前往监督翻修工程,但Jacky一心只想把这间赔钱的旅馆卖掉。抵达明月馆后,老板娘的独生女梨花(田中丽奈 饰)和他很不对盘。Jacky得知念念不忘的前女友要结婚了,为了在她未婚夫面前逞强,答应帮他们在旅馆举办婚礼。为此他和其他员工需向木村老师学习日本的「待客之道」(omotenashi)。由曾获金马奖最佳短片《小偷》的新晋导演陈钰杰执导、曾主演电影巨匠小津安二郎和沟口健二名作的「日本大女优」香川京子客串演出。第42届香港国际电影节开幕电影。

## DEAR EX《誰先愛上他》(2018)

导演: 徐誉庭、许智彦 | 类型: 剧情、喜剧、同性、家庭 | 语言: 国语(英文字幕)

主演: 邱泽、陈如山、谢盈萱、黄圣球、周洛甫

放映时间: 周日10月14日 19:00-20:55

看过「谁先爱上他的」的同性、异性感情纠结,您会更理解台湾争取婚姻权利平等运动的背景。三莲(谢盈萱)为家付出一切,怎料亡夫(陈如山 饰)竟把保险理赔金留给「小三»,还是个男人(邱泽 饰)。没想到叛逆儿子(黄圣球 饰)竟然窝里反,倒阵入宿外人家,她卷入新「三角关系」!由徐誉庭、许智彦联合导演的作品,凭着幽默放肆的台词,感人至深的剧情成为今年台北电影节的大赢家,获最佳剧情长片、最佳男女演员和观众大奖。



## ÇA FAIT SI LONGTEMPS《漂流遇见你》(2017)

导演: 陈洁瑤 | 类型: 纪录片 | 语言: 国语(英文字幕)

主演: 舒米恩、鲁碧、保卜、巴智路、尚保罗、法玛

放映时间: 周日10月14日 15:35-17:15

人与人之间不要拒绝「相遇」,而世界上有很多种人,会不会在世界的另一端,有一群跟自己有着相同文化背景与命运的人,在不同的地方漂流着?台湾原住民音乐人舒米恩与保卜,应《只要我长大》导演陈洁瑤邀请,跨越太平洋,到南太平洋的法属小岛:新喀里多尼亚,与当地原住民音乐人进行一趟音乐交流之旅。在经历一个月的旅行中,他们与当地一同生活,透过弹奏乐器、吟唱、拍打节奏,印证了音乐就是全世界共通的语言,而人跟土地最美好的连结就是生活。在旅途结尾,他们发现了走向世界最重要的秘诀,就是寻回自己的根底。这部电影获得新北市纪录片奖的优秀作品奖。



# 荷兰移民法/ 简述荷兰移民法下规定的两种非常规的“家庭成员团聚”的权利

在荷兰居住的华人,为其家庭成员,例如子女、伴侣或者父母申请来到荷兰,与其一同居住生活,在荷兰移民法角度下,这样的申请,我们通常称为“家庭成员团聚”,因此你希望寻求一种途径将您的家庭成员申请到荷兰居住与生活,在移民法法律规范中,有两种类别的权利可以被适用,即“明确定义的权利”和“广泛定义的权利”两种。二者的主要区别是,如果满足(移民法)要求的条件,依据“明确定义的权利”的家庭成员团聚申请的成功率是可以精准预计的。而后者,申请结果则很难被提前断定,通常是完全取决于每个申请者不同情况。第二种类别的权利,是针对一些特定的人群,即这些人是否被认为是移民法规定下家庭成员。移民局没有设立清晰明确的需要被满足的条件,而是必须在当事人利益,家庭利益和国家利益之间寻求一个平衡。移民律师在演绎移民法法规时,通常偏好尽量适用第一种类别的权利,第二种类别权利作为备用方案或者是最后的法律救济方式。

这篇文章试图阐明第二类别(家庭团聚)的权利在特定人群中的适用,即“广泛定义的权利”,也可以理解为非常规家庭成员团聚的移民申请。

第二类别家庭团聚的权利,为那些通常无法从第一种家庭团聚权利中获得批准的申请者提供了其他方式同家庭成员来荷兰居住的权利。归纳一下,哪些人群可以享受这种权利。

首先,假设在荷兰的担保人是持有有效的居留许可的。



▲ 图片来源: Toronto Star

第一类人群,年轻的成年子女。通常情况下,年龄在18岁以下的子女,只要满足了移民局明确规定的条件,是可以获得家庭成员团聚的权利。这样的申请就是属于“明确定义”的权利的范畴,属于第一类别。不过,当子女年龄超过18岁且不超过24岁,则不再享有移民法下所规定的与其父母“家庭团聚”为理由而来到荷兰居住生活的权利。尽管如此,一些特定的超过18岁的子女仍然有机会获得这样的权利。未到达25岁的子女,如果可以证明一直连续不断地与其父母一同生活居住,并且还没有组建自己的家庭,那么这种情况,有可能被移民局综合并且全面地考虑这个申请者所处的因素,有可能被批准以家庭团聚为理由来荷兰居住和生活的申请。

从移民局的角度,如果荷兰申请者希望其父母或者24岁以上成年子女的家庭团聚的申请被移民局获得批准,申请者必

须充分证明与其专属的依赖程度的紧密关系。然而,这种专属的依赖程度的衡量标准非常高,例如,是其父母或者24岁以上的子女获得相当严重的疾病或者身体残疾,并且当地国家无法提供相应地照顾。

另外一个群体是祖父母于其第三代晚辈(孙子,孙女,外孙和外孙女)。如果可以证明之间存在的特别的感情依赖和联络,那么,其家庭团聚的申请也会被考虑。这种亲密的感情联络,可以体现在第三代晚辈同祖父母共同居住在一起。如果这样的情况,移民局会根据个人的情况,个别对待每一个申请的具体情况,进行个别的考虑,然后做出决定。

以上的两种群体,是常见的亲属关系有可能被移民局认定为家庭成员的情况,但至于其他的亲属关系是否会被认为是家庭成员,移民局通常会考察是否会有更深厚或者紧密感情的联络。

同样,如果您符合以上的描述,那么来到荷兰的机会的成功获得批准的机会有多大?正如文章之前所说,由于其申请的无法预测性,这需要考虑到律师的职业水平、每个案例的具体情况,以及国家利益,公共政策、公共安全、对犯罪的防范、公共健康安全以及经济和道德上的社会福祉等一系列因素也同样的考量。

在欧盟及其成员国法律体系,在欧盟境内的人与其家庭成员共同生活的权利是欧盟成员国普遍认可的基本人权之一,有相当强大的法律效力。不过,欧盟内部各成员国国内的国内移民法和法律规则对其的执行标准和尺度不一样,因此,在申请家庭成员来荷兰时,根据个人不同的情况,垂询专业和有经验的律师,是十分必要的。荷兰柏德律师事务所的合伙人及律师团队精通荷兰移民法以及相关欧盟法律规则,并且保持在荷兰最高法院和欧盟法院有关移民案件胜诉的优良记录。2018年起,柏德律师事务所的合伙人协同其中国事务部无上荣幸地为在荷兰和欧洲的华人以及中资企业提供专业精湛地法律服务。

欢迎联络荷兰柏德律师事务所  
(移民法、劳动法及企业人力资源管理、  
刑法、婚姻家庭、重大经济案件纠纷、  
企业破产或者重组程序)  
030-2718855-China Desk  
www.pietersadvocaten.cn

广告 ADVERTISEMENT

— pieters —  
ADVOCATEN  
柏德律师事务所  
關懷您的權利



Pieters Advocaten荷兰柏德律师事务所是一家专业明确并且服务领先的律师事务所。

自2018年伊始,律师事务所的合伙人同律师将荣幸之至地为在荷兰以及欧洲的华人和中资企业提供高水准的法律服务。客户将受益于我们丰富的司法实践经验、对服务品质的承诺以及对文化多样性的尊重。

### 柏德律师事务所的合伙人和律师精通领域:

- 荷兰(及欧盟)移民法;
- 难民身份以及庇护申请;
- 婚姻家庭法及财产法;
- 重大经济案件纠纷及企业破产重组;
- 劳动法及人力资源管理;
- 刑法以及刑事辩护;

柏德律师事务所为您提供以上法律领域及其司法程序方面的建议与指导,行政决定复议,法庭辩护等诉讼或非诉讼服务。

个人客户,您不但可以享受最专业的法律关怀,而且您可以通过柏德律师事务所获得荷兰政府的法律援助。

企业客户,柏德律师事务所能够为您在荷兰的事业和投资提供最值得信赖的法律服务。我们的服务涵盖企业家移民规划的方方面面,荷兰的社会福利以及运营企业所涉及到的劳动法和行政法。

Pieters Advocaten柏德律师事务所是Landelijk Netwerk Gratis Inlooppreekuur Advocaten的成员。您有机会在每周一晚间,同我们的律师在办公室会面,律师很乐意迅速地检验您司法救济的可能性。

### 欢迎使用中文联络我们:

地址: 't Goylaan 13A, 3525 AA, Utrecht (乌特勒支)  
服务电话: (+31)030 2718855-China Desk  
电子信箱: info@pietersadvocaten.nl  
网站: www.pietersadvocaten.cn  
服务时间: 周一至周五9.00至12.30  
13.30-17.00  
周二,周六和周日休息  
每周一晚间的办公室法律咨询: 18.00-19.30



2018

## 适合国庆旅行的欧洲目的地

## 慕尼黑

酒量不好的人去欧洲旅游，千万别在十一去慕尼黑这个地方。因为今年的慕尼黑啤酒节在9月16~10月3日举办，酒量不好的人闻着空气中飘荡的麦芽香都会有三分醉意。

在特蕾莎广场的啤酒大棚里，你可以端起一升的大酒杯，喝啤酒节特酿Wiesnbiere。如果遇见老外找你拼酒，别怂，就是拼！在酒香醉人的慕尼黑喝醉，不丢人。



## 布达佩斯



慕尼黑啤酒节虽好，但人太多。布达佩斯在十一期间也有一个属于酒和香肠的节日——帕林卡酒和香肠节。帕林卡酒是匈牙利产白兰地，这种由水果酿成的烈酒酒精度高达50°，按照当地人的说法，它的口感就像“一记耳光”。

香肠节将于10月2日至4日，在布达佩斯的地标建筑——布达城堡举行。每年的节日都会吸引20多家酒商和数不清的精制香肠生产商参加。叼着根香肠，在布达城堡里闲逛，能找到在故宫里骑自行车兜风的感觉。

## 西西里岛

在十月的德国和匈牙利喝酒，料峭秋风吹酒醒，微冷。十月份的欧洲，气候最宜人的国家，无疑是地中海畔的意大利、法国、希腊和西班牙。

意大利，是中国游客最爱去的国家之一，十一期间，罗马、米兰、威尼斯分分钟被国人攻占。而十月气候最宜人的西西里岛，却没有多少人知道。

在整个十月里，西西里岛的酷热已经退却（平均温度22°C），比夏季更加舒适。去巴勒莫听一场歌剧，去卡特尼亚爬一次火山，去锡拉库萨寻找莫妮卡·贝鲁奇的情影……最后，去陶尔米纳，在西西里最美的小城，体验避开人流的完美假期。

## 马赛



在整个十月，法国南部的马赛，都是令人愉悦的17°C，地中海的海风柔而不躁，总能让人静下心来。有海鸥盘旋的老港，是马赛最热闹的地方。沿着老港走一圈，便能领略到马赛2600多年的历史。

在傍晚，坐在老港口的酒吧露台上，看着豪华的游艇驶入大海，再配上一杯当地的特色茴香酒，当真是凉风有月，秋色无边。



## 贝加尔湖

贝加尔湖的美，世人皆知，但没想到的是，除了清凉的夏和蓝冰的冬，它的秋竟也美得如此惊艳！

秋天的贝加尔湖，你随意就可以承包一片金色的童话森林，而点缀在山林里的俄罗斯风情小木屋，将带给你诗与远方般的惊喜。

在这里，你还可以坐着环湖小火车，欣赏窗前掠过的美景：沿着窗折一片秋叶，看金林与蓝湖相映成趣，看炊烟与阳光组成曼妙光影……

推荐理由：去邂逅一个短暂而诗意的俄式秋天

国庆期间，往返海参崴的机票更有低至¥2000的。可以先去海参崴（符拉迪沃斯托克），再坐火车，去伊尔库茨克/贝加尔湖。

## 推荐航班：

10月2日到10月9日，北京往返符拉迪沃斯托克，价格：¥2152

10月4日至10月11日，北京往返伊尔库茨克，价格：¥3331



贝加尔湖

## 西班牙



马德里

推荐理由：马德里不思议，突然的想念你

奔放的佛朗明哥舞、惊险的斗牛、激情的足球、造诣极高的建筑艺术、回味无穷的美食……西班牙这个集浪漫与激情于一身的国度，总有一种理由令人向往。

但真的置身于此，你对它的喜爱会更加多元，因为这里的每座城市都独具特色。

无论是热情似火的马德里，艺术的殿堂巴塞罗那，还是慵懒舒适的瓦伦西亚，充满佛朗明哥舞律动的格拉纳达，当你走进它们时，你会点点头对自己说：是的，这很西班牙。

推荐航班：10月4日到10月11日，北京往返马德里，价格：¥4435



# 欢乐黄金周!

## 黄金周礼品小贴士

享受黄金周就在阿姆斯特丹最豪华的百货商店 de Bijenkorf 您可以在美容彩妆区尽情享受免费的化妆服务、在珠宝首饰区挑选完美的礼物、或在餐饮休闲区享用我们为您准备的限量版中秋月饼。

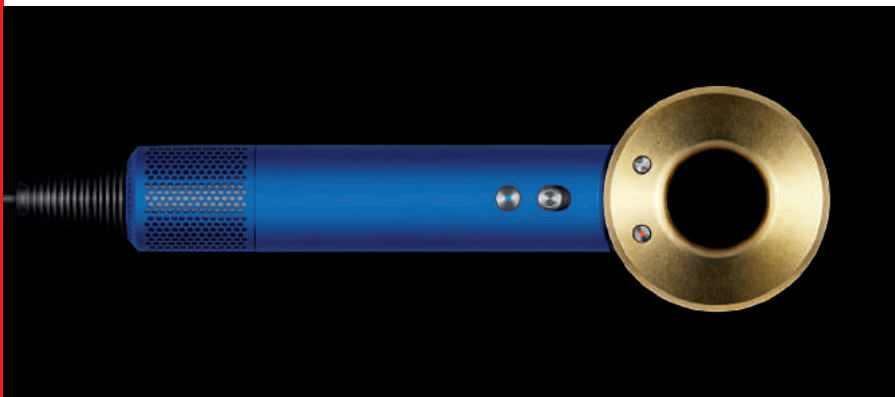
成就您完美的阿姆斯特丹之旅。面积为 21,000 平米的商场内、您一定会在这个黄金周内搜索到金秋时节的完美礼物和时尚元素。

### 戴森 Supersonic 优质吹风机

戴森 Supersonic 吹风机采用智能温控技术、内置热感测器、能够保护秀发远离高温的灼伤。其独特的Heat Shield 隔热技术、可以使吹风最表面保持低温、不烫伤双手的同时更加方便于调整和近距离造型。配备三种不同风嘴以提供稳定可控的气流、其中的造型风嘴、产生的高速气流能够精准控制所要造型的区域的头发、完全不必担心影响到其他部分。戴森 Supersonic 造型吹风机、风圈外层采用传统工艺并覆以23.75K金箔、卓越品质与精美外表、尽显尊贵非凡。

现已在 de Bijenkorf 独家销售。

DYSON hairdryer  
Supersonic  
499,-



### La Mer 海蓝之谜 Hydrating Treatment Lotion Mask 修复精粹面膜

La Mer 海蓝之谜全新推出 Hydrating Treatment Lotion Mask 修复精粹面膜、每片面膜都饱含30毫升的 The Treatment Lotion 四倍浓缩修复精粹液、采用日本脸部面膜剪裁技术和微纤维科技、令面膜触感柔滑如丝绒、独特贴脸剪裁完美包覆面庞。短短数分钟即可唤醒肌肤、深度补水、展现水润活力。



LA MER face mask  
Hydrating Treatment Lotion Mask  
135,-

### 浪琴 Record 开创者系列腕表

源自于浪琴精纯的制表传统、全新的 Record 开创者系列腕表、融合经典优雅的设计以及非凡卓越的品质、是浪琴品牌的标志性杰作。Record 开创者系列采用浪琴首创的单晶硅游丝为机芯设计、其高度的准确性、该系列每只腕表都获得 Swiss Official Chronometer Testing Institute (COSC)。浪琴最全的系列腕表现已在 de Bijenkorf 独家销售。浪琴 Record 开创者系列提供两款尺寸供男女对表选择。

RECORD  
30MM Automatic Chronometer  
3.930,-



# de Bijenkorf



## 即时退税

当用Mastercard或Visa支付时、de Bijenkorf为非欧盟顾客提供免费货币选择、并在退税大厅提供即时退税。我们拥有多语种员工和两台自助终端、能方便地为在店内购买的商品安排现金或信用卡退款。我们也提供酒店配送服务；这样您就无需带着重重的购物袋四处逛街。

Dam 1, 阿姆斯特丹市中心  
de Bijenkorf 每周七天开放, 包括晚上。欲了解更多信息和其他商店 置, 请访问

[deBijenkorf.nl/international](http://deBijenkorf.nl/international)



SHOP  
TAX  
FREE

Global Blue



## 鸡蛋、鸭蛋、鹌鹑蛋...

## 营养差别竟这么大!原来一直吃错了

鸡蛋、鸭蛋、鹌鹑蛋...营养差别竟这么大!原来一直吃错了。蛋类是咱们生活中最佳蛋白质来源之一,不过鸡蛋、鸭蛋、鹅蛋、鹌鹑蛋.....五花八门,哪种蛋类最营养呢?



### 1. 鸡蛋:最适合人类食用的食品之一

鸡蛋富含蛋白质,且蛋白质的氨基酸比例最适人体生理需要,利用率高达98%以上,十分容易被人体吸收。鸡蛋被誉为“全营养”食物,日常吃些身体棒!



### 2. 鸭蛋:性凉,清热去火

鸭蛋是常见蛋类中唯一性凉的,能清肺热去火气,滋阴润燥,因此阴虚旺盛、咽喉痛的朋友可以吃些鸭蛋,此外食用鸭蛋还能保养心血管。

鸭蛋中的维生素B2十分丰富,蛋白质、矿物质尤其是钙、铁含量极高,能有效预防贫血,促进骨骼发育。



### 3. 鹅蛋:性温,适合体寒的人

鹅蛋性温,因此体寒的朋友可以适量食用。此外久病体虚、慢性肾炎、肝炎的朋友,食用鹅蛋更能补养身体,防止病痛、寒邪伤害身体。

鹅蛋中的卵磷脂是常见食用蛋类最多的,能降血脂、强健心脏,促进脑部发育,因此经常用脑以及心血管不好的朋友可以吃些鹅蛋。



### 4. 鸽子蛋:营养价值不如鸡蛋

鸽子蛋十分珍贵,因而价格较高,但实际上其药用价值和营养价值还不如鸡蛋。

因此卖的贵的不一定营养就高,若非强调一定口感,出于经济考虑不如食用鸡蛋。



### 5. 鹌鹑蛋:很滋补

相比于鸡蛋,鹌鹑蛋更为滋补,能护肤、养颜,越吃越年轻!

别说蛋类,鸡蛋也五花八门。许多朋友在购买鸡蛋时,喜欢买价钱较高的“土鸡蛋”,而不愿意选择便宜的“洋鸡蛋”可这种做法有时却大错特错了!

## 吃洋鸡蛋,还是土鸡蛋?

### 1 洋鸡蛋:更适合老年人、三高、冠心病朋友

“土鸡蛋”和“洋鸡蛋”的区别除了口感外,主要体现在胆固醇含量。土鸡蛋的胆固醇含量是洋鸡蛋的2.3倍,而洋鸡蛋蛋黄中胆固醇和脂肪含量较低。

养鸡场中鸡所吃得饲料符合科学配比,因此洋鸡蛋营养最全面均衡,其中的钙、铁、镁等矿物质含量也高于土鸡蛋。

由于洋鸡蛋蛋黄中胆固醇和脂肪含量远低于土鸡蛋,因此更适合老年人食用。

此外,每日摄入1个鸡蛋黄并不会引起血脂的上升,因此高血脂、高血压、冠心病的朋友,选用洋鸡蛋不仅更合适,也更经济。

### 2 土鸡蛋:更适合儿童食用

土鸡蛋是纯天然环境下饲养的鸡所产下的蛋,鸡所摄入的营养并不均衡。

因此土鸡蛋个头小,但蛋黄更大,颜色更深,其中的类胡萝卜素和维生素B2含量较高。

土鸡蛋胆固醇和脂肪含量较高。由于胆固醇是细胞膜主要成分,是类固醇激素、维生素D、胆汁酸的前体,具有极为重要的生理功能。

因此更适合儿童食用,中老年人还是选择低胆固醇的洋鸡蛋较好。



## 鸡蛋这么好,购买保存很重要!怎么挑选和保存鸡蛋?



### 1. 挑选鸡蛋

- 一看:色泽鲜亮则新鲜,斑点较多则不新鲜。
- 二摸:新鲜鸡蛋往往手感毛糙,表面具有颗粒感。
- 三听:摇晃鸡蛋,新鲜的鸡蛋摇晃起来听起来没有动感。
- 四沉:新鲜鸡蛋入水能沉底,若是浮于水面则说明已经变质。

### 2. 保存鸡蛋

#### 1、大头朝上

鸡蛋一定要大头朝上,以固定蛋清。此外冰箱4度时鸡蛋可保

鲜30~40天,因此一次也不要购买过多鸡蛋。

#### 2、存放时不要清洗

鸡蛋被冲洗后,不仅容易导致细菌入侵,还会使得蛋内水分蒸发,加速变质。因此每次食用前清洗即可。

#### 3、密封保存

最好用食品袋或保鲜盒将鸡蛋密封后,再放入冰箱保存,避免鸡蛋上的细菌污染其他食材。

(本文转载自一分钟健康养生)



# 国庆黄金周去哪玩？ 先看看今年欧洲旅游大数据



国庆黄金周来临，“中欧旅游年”下的欧洲，成为中国人出境游的热门选择。一份最新的权威报告显示，10个中国人出国旅游就有1个去欧洲。中国游客正在重新认识和回归欧洲，以深度游、个性化、非常规目的地为趋势，中国游客爱上“新欧洲”。

近日，中国旅游研究院与携程旗下出境旅游运营服务商华远国旅联合发布了《2018上半年中欧旅游大数据报告》。

## 1 8国有免签落地签，上半年新增十几条赴欧航线

伴随2018“中欧旅游年”框架下中欧旅游合作的推进，中国游客在签证、航班获得更加便利化的待遇。

2018年作为中欧旅游年，中国与欧洲在民航领域上的合作进一步加深，上半年到目前陆续开通了：汉莎沈阳-法兰克福航线、芬航南京-赫尔辛基航线、海航北京-都柏林航线、川航成都-苏黎世航线、南航武汉-伦敦航线、南航广州-罗马航线、南航广州-三亚-巴黎航线、俄罗斯艾菲航空深圳-圣彼得堡航线、国泰航空香港-布鲁塞尔等航线。

中国游客可享受签证便利的欧洲国家 (截至2018年8月)		
波黑	普通护照互免签证	
阿尔巴尼亚	旺季免签	4到10月
俄罗斯	有条件免签	中国团体游客、有世界杯球迷护照游客
圣马力诺	普通护照互免签证	
塞尔维亚	普通护照互免签证	
乌克兰	落地签	
黑山	有条件免签	以旅游团组方式
白俄罗斯	普通护照互免签证	8月10日生效

## 2 世界杯带火欧洲旅游，传统旅游淡季热度攀升

受世界杯影响，欧洲旅游急剧升温。数据显示2018年第二季度预订欧洲游的人数同比增长超过100%，环比一季度增长94%。欧洲是中国游客选择的第二大目的地，占比13%仅次于亚洲。



根据二季度的欧洲报名情况显示，4至6月已经逐渐由以往的平季，甚至是淡季转变为平旺季。这一趋势变化说明：国人赴欧旅游的淡季特征相较之前已经不太鲜明。

在旅游方式上，跟团游还是主流，但中国游客赴欧洲自由行的比例快速提升。从观光度假的订单和游客看，跟团游67%占据主流，这与欧洲游所涉及的语言、签证、文化等因素相关。

自由行、定制游等个性化产品占比33%，比例持续上升。通过定制旅行平台预定的欧洲定制游需求单量环比增长127%，远高于整体出境市场的增长速度。

通过华远国旅在线渠道下单的用户规模呈现逐年递增的趋势。第二季度赴欧游客报名方式来看，OTA在线渠道占比35%，传统线下渠道占比65%。

来源：CHINA.GREEKREPORTER.COM, SZABADSAG.RO

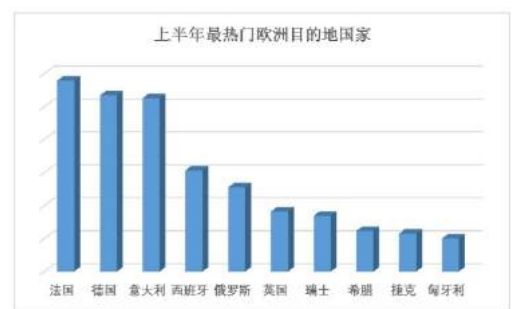
## 3 中国游客爱去哪：法国德国意大利最多，世界杯带火俄罗斯、克罗地亚

华远国旅、携程旅游的数据显示，2018年上半年十大热门欧洲目的地国家是：法国、德国、意大利、西班牙、俄罗斯、英国、瑞士、希腊、捷克、匈牙利。传统热门目的地依旧受到游客青睐，是大多数跟团游或自由行游客前往欧洲的首选目的地。

法国是全球第一大旅游目的地，去年接待外国游客数量达到8900万人次。从排行榜看，法国也成为最受中国游客青睐的欧洲目的地国家。在成为世界杯冠军之后，中国游客也明显增加。

报告显示，2018年上半年十大热门欧洲目的地城市有：巴黎、罗马、布拉格、莫斯科、因特拉肯、维也纳、佛罗伦萨、威尼斯、布达佩斯、巴塞罗那。

根据出境游预订数据，从二季度欧洲各国的旅游人数增量看，“欧洲十大黑马目的地”是塞尔维亚、俄罗斯、瑞典、芬兰、波兰、捷克、克罗地亚、比利时、挪威、冰岛。



塞尔维亚因免签政策越来越多的中国人前往观光旅游。值得一提的是与世界杯冠军擦肩而过的克罗地亚，成为今年最吸引中国游客的“旅游新星”。

数据显示，今年上半年赴克旅游的人数是去年的2.5倍。有趣的是，约60%的赴克游客是女性。

## 4 传统旅游产品仍受青睐，欧洲小众目的地热度攀升

2018年上半年热门跟团游线路有：法意瑞、一国深度游、两国深度游、特色三国游、多国连线(四国以上)、东欧系列及北欧+俄罗斯等。

从华远国旅的数据看，法意瑞深受中国游客喜爱，在所有线路中占比最高，达到24.7%，其次是多国连线(四国以上)，占比19.8%。

从同比增长情况来看，传统赴欧旅游线路增势减弱，选择法意瑞系列的人数同比下降8.6%。得益于直航航线布局、签证便利度增加和资源政策优势，包含克罗地亚、塞尔维亚、黑山、奥地利、捷克等欧洲新兴旅游目的地在内的东欧系列线路增长显著。

受世界杯及暑期影响，北欧+俄罗斯连线产品相比往年销售火爆。

## 5 个性化、深度游成为趋势，欧洲当地向导增长242%

根据携程定制平台的数据统计，欧洲定制游业务增长迅猛，已占出境定制游整体10%，2018年上半年需求单量同比增长112%，远高于整体市场的增速。

在欧洲定制游需求单中提到频率最高的是：深度游。欧洲定制游平均在12天，一次游览国家一般不超过2个。花费平均在每人每天2500元，价格范围幅度比较大。

从携程海外玩乐平台的景点门票销量看，最受中国游客欢迎的欧洲景点有：圣家族大教堂、卢浮宫、温莎城堡、冬宫、伦敦眼、埃菲尔铁塔、因特拉肯少女峰、凡尔赛宫、马德里王宫、梵蒂冈博物馆。艺术人文景点占绝大多数，欧洲独有的古典艺术、博物馆珍藏与特色建筑吸引了大量中国游客的目光。

找一名熟悉当地、讲中文的当地向导带着玩，成为当下流行趋势。2018上半年，携程欧洲当地向导订单量同比增长242%。

## 6 西南赴欧增速最快 昆明人环比增长超500%

数据显示，2018年赴欧洲游客的主要客源地有：上海、北京、成都、深圳、重庆、广州、武汉、南京、厦门、西安、昆明、杭州、青岛、长沙、郑州。

上海、北京依旧是欧洲旅游的主要客源地，增幅最快的则是昆明、重庆、西安、郑州等二三线城市。欧洲游数据显示，二三线城市增长最快超过200%，增幅最快的城市昆明环比增长525%。





# 88MAKELAARS

WWW.88MAKELAARS.NL

VBO MAKELAAR



40

1F  
D  
08

房產中介

OPENINGSTIJDEN

MA-VR: 10:00 - 18:00

ZA-ZO: GESLOTEN

## 房市火爆! 现在就是您出售房产的大好时机!

### 售房手续费低至€650起

#### 业务范围: 房产买卖、房产贷款、房产出租、店铺转让

Schiedam

TE KOOP



Ampèrestraat 1

现有一栋现代化公寓楼的复式两层公寓出售、房屋宽敞,位于公寓的二三层。经过大门电表柜便可找到楼梯口。从房屋大厅可直接进入客厅、卫生间、主卧及通往二楼的楼梯。客厅宽敞明亮,进入客厅后便可看到厨房。厨房装修简洁,但面积宽广,提供了多种改造的可能性。房屋后方设有宽敞的阳台。通往二楼后可见到宽大的卫生间,热水处理器设置处以及四间睡房。非常适合大家庭自住及投资出租用途。

年: 1999 | 面: 131m<sup>2</sup> | 室: 5

€ 178.000 k.k.

Den Haag 海牙

TE KOOP



Zomereik 7

一栋位于水面上的双拼别墅,温馨舒适的大家庭房。房屋面积为188平米,拥有后花园、阳台以及停车位。该房屋土地权均归于屋主。位置良好,与自然休闲区'Delftse Hout'为步行距离。客厅光线极佳,可透过大窗享受到阳光。储藏室为双门、屋内屋外皆可入内。

年: 2004 | 面: 188m<sup>2</sup> | 室: 5

€ 589.000 k.k.

Rotterdam 鹿特丹

TE KOOP



Schieweg 221B

地理位置好,步行可至商业区中心。交通方便,房屋附近有地铁及车站。物业费每月€97。土地权均属于屋主。带有彩色玻璃门的开放式客厅,玻璃门配有双层玻璃塑料框架。厨房设施齐全。后房可通往阳台,享受鹿特丹的城市特色。楼上有两间卧室,主卧宽敞,可直接进入洗手间及阳台。二楼也含单独卫生间及宽大的储藏室。

年: 1933 | 面: 99m<sup>2</sup> | 室: 2

€ 215.000 k.k.

Den Haag 海牙

TE HUUR



Gedempte Burgwal 40B

现有一套位于海牙市中心唐人街的一室一厅双层复式公寓出租。二楼为客厅、厨房及浴室,三楼为卧室。

详细信息:  
租金: €850, 水电煤: €150  
总: €1000/月

若对该房屋有兴趣并想了解更多信息,欢迎联系我们!

€ 1000/月

88Makelaars是海牙一家房地产中介公司,它位于海牙唐人街Gedempte Burgwal街40号。我们的服务内容是:提供专业的房地产买卖相关服务,为每位客户量身定制,打造属于您的置业计划!无论您是购房自居,还是购房投资,或是想转原高利率的银行房贷,抑或是出让您的房产,88Makelaars房地产中介都可以为您做到,从选址看房到申请贷款直至完成转让,助力成功每一步!

- ✓ 可申请各大银行和机构贷款
- ✓ 多年交易经验
- ✓ 协助客户降低交易价格
- ✓ 贷款成功率非常高
- ✓ 根据不同客户情况定制购房计划
- ✓ 给予购房建议(私人定制)

- ✓ 多语言贴心服务:荷兰语,英语,粤语,国语,温州话
- ✓ 协助您规避交易风险,大幅降低交易损失
- ✓ 协助客户申请第二套住房贷款

注意: 88makelaars 88房产中介是一家正规的挂牌房产中介,拥有房产中介营业执照和专业中介证书,出具的发票均有法律效力!



普通话/粤语/温州话请拨打或微信:  
070 888 88 31 / 06 88 889 577  
英语/荷兰语: 06 18 788 788



E: info@88makelaars.nl A: Gedempte Burgwal 40, 2512 BV Den Haag

88makelaars.nl



# 佛州爆发反特朗普抗议 民众呼吁“即刻弹劾特朗普”

海外网9月23日电随着美国中期选举临近,美国总统特朗普被弹劾的风险不断攀升。继《纽约时报》日前披露美国司法部副部长罗森斯坦曾在2017年建议对特朗普进行秘密录音,并欲启动宪法第25修正案罢免特朗普之后,当地时间周六(22日),有政治组织在奥兰多上空拉起横幅,呼吁弹劾特朗普。

据美国佛罗里达州奥兰多新闻网站wesh报道,名为“Mad Dog”的政治行动委员会于23日在奥兰多上空拉起写有“即刻弹劾”的横幅,呼吁弹劾特朗普。

与此同时,南佛罗里达州西棕榈滩的一个圆形竞技场爆发了反特朗普抗议活动。数以千计的抗议者与特朗普支持者爆发冲突。抗议地点距离特朗普在佛罗里达州的马阿拉歌庄园不远。

事实上,有关弹劾特朗普的消息近来层出不穷。21日早些时候,《纽约时报》披露美国司法部副部长罗森斯坦曾在2017年建议对特朗普进行秘密录音,并欲启动

宪法第25修正案罢免特朗普,引发舆论巨大关注。尽管罗森斯坦随后发表声明予以强烈否认,但这一爆料显然让特朗普“相当愤怒”。这位美国总统当晚在一场竞选集会上就怒斥司法部有种“挥之不去的恶臭”,并发誓将会“摆脱它”,大有要对司法部“下狠手”开刀的意思。

得克萨斯州民主党籍国会众议员阿尔·格林(Al Green)周四(20日)在接受采访时也表示,特朗普给美国造成了“无法弥补”的损害,应该遭到弹劾。格林说,美国《宪法》中没有要求总统必须有犯罪行为才能受到弹劾,况且特朗普也做了一些可以被弹劾的事情。

CNN在此前不久公布的一项民意调查显示,特朗普的支持率已经从8月份的42%降至36%,只有32%的受访者认为他是“诚实且值得信赖的”。同一天,昆尼皮亚克大学的一项民意调查称,特朗普的支持率为38%,相比前一个月的41%有所下降。这份调查还指出,55%的美国人认为



▲美国佛州爆发反特朗普抗议活动。图片来源:美媒视频截图

特朗普不适合当总统,65%的人认为他并不是一个头脑冷静的人,还有42%的受访者认为他精神并不稳定。

而随着被弹劾的风险越来越高,就连特朗普的女儿伊万卡都已经开始担心

父亲。一位接近这位“第一女儿”的消息人士此前透露,鉴于白宫当前的“混乱状态”,伊万卡也在担心自己的父亲会被弹劾一事。

(本文编译自海外网)

# 致敬大毒枭? 哥伦比亚怒关“毒枭博物馆”



▲图片来源:互联网

哥伦比亚第二大城市麦德林执法部门20日宣布,警方已经查封当地一座展示大毒枭巴勃罗·埃米利奥·埃斯科瓦尔·加维里亚生平的博物馆,缘由是博物馆缺少营业执照且推崇“黑手党文化”。

## 生前住宅

哥伦比亚日报《时代报》援引麦德林

市安全部长安德烈斯·托冯的话报道,政府临时关闭这座博物馆,原因有二:一是博物馆缺乏“适用”旅游营业执照,二是博物馆向“最恶名昭著的强盗、对麦德林伤害最大的人之一”致敬。

多名市政府官员说,警员19日查封博物馆时,这座设施正接待7名游客。

市政府同时对博物馆经营者、埃斯

科瓦尔的哥哥罗伯特处以3700万比索(约合1.22万美元)罚款。

博物馆位于麦德林西部,由埃斯科瓦尔生前一处住宅改造而成,展示埃斯科瓦尔曾经使用的家具、私人物品和数部座驾,其中一辆车上有弹孔。

## 血腥一生

那些弹孔不由得让人回想埃斯科瓦尔暴力血腥的一生。

埃斯科瓦尔1949年生于麦德林附近的里奥内格罗市。上世纪70年代,他加入走私团伙,开始贩毒并组建麦德林贩毒集团。

贩毒活动最猖獗时期,从海外流入美国的毒品大约80%出自麦德林贩毒集团。埃斯科瓦尔的个人年收入一度超过219亿美元。上世纪90年代,埃斯科瓦尔的净资产在250亿至300亿美元之间,堪称迄今最“富有”的罪犯。

麦德林贩毒集团血债累累,谋杀众多警员、法官、政客和平民。德新社报道,埃斯科瓦尔背负大约6000条人命。

1993年,埃斯科瓦尔过完44岁生日后

次日,在家乡由哥伦比亚国家警察击毙。

## 变味旅游

近年来,哥伦比亚掀起一股“毒枭旅游”风潮。旅行社带领游客参观与埃斯科瓦尔相关的“景点”,如埃斯科瓦尔的坟墓、遭黑道对手炸毁的豪宅。

在麦德林市长费德里科·古铁雷斯看来,类似旅游项目合法,但不得人心,因为这类旅游项目推崇“黑手党文化”。

古铁雷斯说:“如果我们讲述一下贩毒集团受害者的故事会怎么样?”他认为,与其描绘那些“造成巨大破坏的人物”,不如纪念受害者。

古铁雷斯在竞选期间誓言,要改变麦德林把罪犯视为“英雄”的市井文化。

今年早些时候,古铁雷斯宣布拆除一栋原本属于埃斯科瓦尔的6层楼房,改建为哥伦比亚贩毒团伙受害者纪念公园。受害者包括数以百计警员,因为埃斯科瓦尔下达谋杀令而殉职。

(本文编译自新华社)

# 伊朗阅兵式恐袭死亡人数升至29人70人受伤

当地时间22日,在伊朗南部阿瓦士举行的纪念两伊战争爆发38周年阅兵仪式遭武装人员袭击。美国有线电视新闻网

(CNN)23日报道说,目前死亡人数已经上升至29人,另有70人受伤。

CNN援引伊朗国家通讯社IRNA的报道

说,死伤者既包括军人、平民,还包括一名观看阅兵式的记者。三名袭击者在与安保人员交火后被击毙,另有一名袭击者被捕。

伊朗最高领袖哈梅内伊22日发表公开信称,中东地区的亲美势力应对当天发生在伊朗南部的恐怖袭击事件负责。哈梅内伊还指示伊朗情报部门对袭击事件展开严谨细致的调查,将犯罪分子及其同党

绳之以法。

伊朗总统鲁哈尼22日也发布命令,要求情报部门和安全部门采取行动,对犯罪分子绝不姑息。

目前,活跃在伊朗南部胡齐斯坦省的民族分离主义武装以及极端组织都宣称对袭击事件负责。

(本文编译自新华社)



▲士兵在这次事件中受伤 图片来源:CNN



▲图片来源:CNN



▲图片来源:CNN



# 埃诺、荷兰、泽兰伯爵威廉四世

威廉四世是1308年出生的，在瓦朗谢讷的埃诺宫廷长大。他是荷兰、泽兰伯爵威廉三世和约翰娜·德·瓦卢瓦的第二个儿子。威廉于1337年同时继任埃诺、荷兰和泽兰的伯爵。他的三个姐姐都与强大的欧洲贵族结婚：玛格丽塔·德·勃兰登堡的丈夫于1328年成为德意志帝国皇帝；菲利帕嫁给英国国王爱德华三世；约翰娜与利希公爵结婚。威廉四世1336年与布拉班特公爵约翰三世和法国国王的孙女玛丽·德·埃夫勒的女儿约翰娜·范·布拉班特结婚。

威廉擅长战争，因此他的绰号为“勇敢的伯爵”。在百年战争期间，他时而支持他的姐夫，英国国王爱德华三世，时而支持法国国王。在他年轻的时候，他参加了在西班牙的战争。后来他参加了三次北方十字军战役，目标是强迫立陶宛人和普鲁士人基督教化。另外，威廉还有一次前往耶路撒冷朝圣，他在1343年安全回归后在海牙举行了一次大型聚会。威廉四世也很乐意参加国内外的骑士锦标赛。为了资助这些战争和旅行，他向城市出售了许多特权。例如，他1340年时授予鹿特丹城市权利。

为了加强对弗里斯兰的控制，威廉在1345年9月26日和他的叔叔，苏瓦松伯爵让·德·包蒙，乘船前往弗里斯兰的斯塔佛伦港。因为当时船舱里空间不够，荷兰骑士不能带他们的马匹。在瓦伦斯附近的沼泽中，弗里斯兰人毫不费力地击败了穿着厚重盔甲的荷兰骑士。威廉在这里也被杀害。50年后，威廉的表弟阿尔布



▲ 威廉四世1/4格罗特



▲ 玛格丽塔·德·埃诺



▲ 瓦伦斯战役纪念碑



▲ 威廉四世在鹿特丹的雕像



▲ 威廉四世在瓦伦斯战场被杀害



**Igor Nuijten**  
Columnist

Igor老师在2018年给中荷商报的读者带来全新系列《荷兰历史名人传记》，与大家分享荷兰历史精彩故事。

中文名劉愛國，畢業於萊頓大學漢學院，主修漢語言文學，從事中文教育事業多年，曾於2014年中國國家主席習近平訪荷期間，擔任其專職翻譯。

同年，創辦荷中語言培訓中心，兼任校長和講師。Igor開創的新派教學方式，從聽說讀寫方面提高中國學生的荷語能力。

[www.nctaal.nl](http://www.nctaal.nl)



雷希特·范·巴伐利亚伯爵在1396年的弗里斯兰战役中找到了威廉四世的遗体，并安排他在瓦朗谢讷被埋葬。

因为威廉去世时没有合法的孩子，德国皇帝路德维希四世决定让威廉的姐姐玛格丽塔(她也就是德维希四世的夫人!)继任埃诺、荷兰、泽兰伯爵。

广告 ADVERTISEMENT

# NCTaal

## 荷中语言培训中心

上课地点:

1. Van Brakelstraat 12, 3012 XX Rotterdam  
2. Spanjaardstraat 23, 3025 TG Rotterdam

- 初级班 (A0-A2)
- 中级班 (A2-B1)
- 高级班 (B1-B2)

中文授课  
免费试听

需要更多信息? 请访问荷中语言培训中心网站: [www.nctaal.nl](http://www.nctaal.nl)

58同城 国际站

租房售房 留学移民 招聘求职 生活服务 二手转让 美食购物 厨师帮厨 翻译导游
家政保洁 优惠折扣 语言培训 律师会计 保险贷款 兼职实习 联谊婚姻 医疗美容

# 58 一起来荷兰啦!

阿姆斯特丹  
AMSTERDAM
海牙  
DEN HAAG
鹿特丹  
ROTTERDAM
乌特勒支  
UTRECHT

扫码加入

58海外·社群





荷兰海牙敏达律所

## 荷兰海牙敏达律所服务范围

### 移民业务:

欧洲蓝卡, 高技术移民, 创新居留, 实习居留, 自雇居留, 厨师申请, 家庭团聚, 永居入籍;

### 公司业务:

成立公司, 关闭公司, 荷兰政府合规检查, 变更股份, 商标权, 各类合同

### 其它业务:

劳资纠纷, 租房纠纷, 申请税号

## 联系方式

地址: Benoordenhoutseweg 43  
2596 BC Den Haag (海牙)

电话: +31 (0)70 - 205 11 62  
邮箱: info@mynta.nl

微信: NL0702051162

## 荷兰法官最新判决或让您孩子省数万欧元学费

2017年7月1日, 荷兰政府通过《皇家决定》修改了《中学生助学金执行决定》。该《皇家决定》取消了高技术移民, 欧洲蓝卡和劳工居留持有者子女的中学助学金。

### 什么是中学助学金?

中学助学金是荷兰教育部依照《中学生助学金法》发放给已满18岁且还在上中学的孩子的一种特殊福利。前提条件是: 已满18岁, 且孩子还在以上类型中学中的一种: vwo, havo, vmbo, mavo, lwoo, praktijkonderwijs, vso 或者 vavo。同时, 申请者需要满足《中学生助学金法》对国籍和居留的要求。但是, 针对这最后一点, 2017年7月1日, 荷兰政府取消了高技术移民, 欧洲蓝卡和劳工居留持有者子女的中学助学金。同时, 荷兰教育部认为持有独立居留的高技术移民, 欧洲蓝卡和劳工子女也无权申请中学助学金。

### 有中学助学金的意义是什么?

中学助学金的具体金额与孩子是否还和父母一起住有关。如果孩子还和父母住在一起, 那么每月的助学金金额为€113。如果孩子不和父母住在一起, 那么每月的助学金金额为€265。另外, 如果父母为低收入人群, 孩子可以每月获得最高为€117的额外补助。但是中学生助学金的意义不仅仅限于这每年1400-2800欧的补助。中学生助学金的意义在于: 根据《大学生助学金法》, 如果某人在中学时代获得过中学助学金, 那么这个学生在上大学时就有资格获得大学生助学金。当某个外籍学生有大学生助学金时, 他的学费缴费标准就为欧盟学费! 然而根据《大学生助学金法》, 高技术移民, 欧洲蓝卡和劳工居留持有者的孩子是申请不到大学助学金的。即使孩子的居留权是依亲居留衍生出来的独立居留, 教育部也拒绝颁发大学生助学金。所以, 唯一的办法就是获得中学助学金。当孩子上大学时, 孩子因之前获得过中学助学金会继续获

得大学生助学金。但这最后一条独木桥荷兰教育部也想把它斩断。

### 有中学助学金一共可以省多少钱?

众所周知, 荷兰大学学费分欧盟学费和非欧盟学费。以下, 我们以阿姆斯特丹自由大学的国际商务管理专业 (International Business Administration) 为例。该专业2018-2019学年度非欧盟学费为: 10200欧元。而同一专业的欧盟学费为2060欧元。也就是说您的孩子要比欧盟学生多交8140欧元。该专业为三年制本科。三年下来要多交: 24420欧元(8140 x 3 = 24420)。大学毕业后, 荷兰学生一般都会选择上研究生。阿姆斯特丹自由大学的国际商务管理专业的研究生学费为: 14600欧元。而同一专业的欧盟学费依然为2060欧。也就是上一年研究生您的孩子要多交12540欧元学费。这样计算下来, 您的孩子从大一至研究生毕业至少要多交36960欧学费。这还不算延毕等情况。

### 荷兰行政法官判决

海牙敏达律所的某客户为某中学学生。下文简称小张。小张于2017年5月向荷兰教育部提交的中学助学金申请。依照当时的法律, 小张本应有权获得中学生助学金。但教育部当时已提前知道2017年7月1日起荷兰国王会颁布新的《皇家决定》。所以, 教育部于2017年5月底拒绝了小张的中学助学金申请。同年7月初, 小张委托海牙敏达律所为他向教育部提出行政复议。2017年8月, 荷兰教育部驳回了小张的行政复议。小张持有独立居留, 但该独立居留是通过依亲居留衍生出来的。而他父母是中国籍高技术移民。因此, 教育部认为依照2017年7月1日起实施的《皇家决定》小张无权获得中学生助学金, 驳回了小张的行政复议。小张不服该决定, 把教育部起诉至荷兰行政法院。2018年6月, 荷兰行政法院开庭审理了

此案。2018年8月, 行政法官做出了判决, 判荷兰教育部败诉。

荷兰行政法官认为: “2017年7月1日荷兰国王颁布的《皇家决定》不够清楚。同时, 该《皇家决定》的配套立法解释 (Nota van Toelichting) 也没有写清楚。立法解释中提到2017年7月1日的变更仅为编辑排版修改。开庭时, 教育部的代理人也当庭确认了这一点。所以, 行政法官认为2017年7月1日以后的法条理解应该与2017年7月1日以前旧法条的理解相同。法官认为: 持有独立居留的中学生应有权申请中学生助学金”。

### 荷兰行政法官判决的意义

根据上面的判决, 持有儿童独立居留的中学生应继续有权申请中学生助学金。针对上述判决, 荷兰教育部有权在6周内上诉至荷兰最高法院。如果教育部选择不上诉, 那么该判决将成为终审判决。届时所有持有独立居留的18岁以上中学生都可以依照该判决向荷兰教育部申请中学生助学金。以上判决目前尚未发表到任何相关法律专用期刊中。依照我们的经验, 申请时需要明确注明具体判决日期, 案件号和相关判决段落, 否则政府机关会装不知道。如果您家的孩子已满18岁且还在上中学, 建议您联系海牙敏达律所, 把您孩子的信息发给我们。等6周的上诉期结束时, 我们可以马上帮您孩子提交中学生助学金申请。如果您的孩子还没有获得独立居留, 建议您马上联系海牙敏达律所帮您孩子申请独立居留。

### 联系方式

如果您有任何问题, 可以联系海牙敏达律所。  
我们的电话是: 070 205 1160 或 1162  
微信: NL0702051162  
电邮: info@mynta.nl 网站: www.mynta.nl



多语言



以客户为本



提供多种服务



服务收费透明

www.mynta.nl

广告 ADVERTISEMENT

Clunig

## 一卡畅游中国

中国联通(欧洲)携手中荷商报, 在荷比卢地区首推预付卡上网流量包, 为荷兰本地商务人士及在荷华人回国旅游及探亲提供便捷的移动通信服务。

## 1GB上网流量包

首次激活开通后, 流量包30天有效, 服务范围涵盖中国内地及香港地区

## 4G信号覆盖 轻松体验浏览网页

4G网速, 为您工作旅行提供便捷通讯服务

立即购买!

€20

www.88shop.nl

070 888 88 58







# Metz 梅斯

## 遠離喧囂的花園之城

圖 / Stock-mihailia

夏日假期一開始，人們便紛紛卷起行囊，前往計畫好的熱門旅遊景點或者度假勝地。如果你嚮往在一個地方靜靜地欣賞歐洲古典建築和現代藝術，這個時間或許不太容易。不過，如果你參加歐美旅遊的“小城風光~青山綠水歐陸五天行”，倒真的可以在那些遊客罕至的小城，找到完美的暢遊之處。

梅斯 (Metz) 就是這樣一個地方。當你走進這座城市，不禁會被這裡古老的城堡、宏偉的哥特式教堂和華麗的宮殿所震撼，感覺自己是在巴黎的街頭，又好像置身於波恩或杜塞爾多夫的老城中心。摩澤爾河和塞耶河穿城而過，遍佈城中各處的花園和綠地讓這座城市充滿了浪漫的氣息。夏季學校放假，本地的人們常常會帶孩子們去地中海度假，而外地的遊客也很少到此，整座城市就都留給了你。你可以沿著城裡的古老街道或河畔的林蔭小路徜徉，在寧靜的大教堂裡沉思，在廣場上的露天茶座裡點上一杯咖啡，翻開一本久違的小說……



鳥瞰梅斯老城，圖 / Philippe Gisselbrecht / Ville de Metz

這座法國洛林地區的歷史文化名城幾乎不為歐洲以外的遊客所知，卻是一個非常適合居住和度假的城市，享有法國“藝術與文化城市”和“花園之城”的稱號。梅斯比巴黎、馬賽這些法國大城市要古老得多，早在史前冰河世紀時這裡就有人居住，曾被高盧人稱作“聖山上的城市”。而它的往日輝煌也毫不遜色於那些歐洲文明古城。它曾經是中世紀東法蘭克王國的國都、加洛林王朝的發源地和文藝復興時期的法國軍事重鎮。由於毗鄰盧森堡和德國的特殊地理位置，這裡曾一度在法國和神聖羅馬帝國之間選擇中立，建立了歷史上最早的共和國之一，並在來自各方的多次騷擾與圍攻中繁榮了數百年。但也是由於這個特殊的位置，這裡曾兩次併入德國。所以，今天你所看到的梅斯與其它法國城市都不同，

聖埃蒂安大教堂，圖 / Romanodi



從羅曼式、哥特式、文藝復興樣式到巴洛克風格應有盡有，古羅馬時期的高盧遺址、中世紀城堡、傳統的法國宮殿和典型的德意志別墅讓這座城市儼然成了一部活生生的歐洲歷史建築百科。如今，特別珍視本地文化遺產的市民將這座城市裝扮成了一座花園，五顏六色的鮮花裝點著城市空間和古建築周邊，中世紀或法國式的自然風格



梅斯蓬皮杜藝術中心，圖 / Jean-Pierre Dalbéra

以及當代風格的花園隨處可見，比如“雷可利花園”、“丹拿花園”、“Esplanade 廣場”“遊艇花園”和塞耶公園等等。

城裡最值得去的地方莫過於位於老城中心、摩澤爾河岸邊的聖埃蒂安大教堂了。這座用黃砂岩建造的天主教堂屬典型的哥特式建築，宏偉壯麗，中殿高達 42 米，居歐洲第三。在高大的廊柱、巨大的玻璃窗和空中延伸的拱頂之下，你會感到自己的渺小，而不由得對神明產生敬畏之情。其實這座教堂原本由兩座教堂組成，一座是古老的羅馬式教堂，另一座是 14 世紀時在北邊增加的教堂中殿，整個建築於 1520 年完工，總共蓋了 300 年。

在這裡，你一定要慢下腳步，細細欣賞一下教堂的彩繪玻璃。這座教堂的彩色玻璃鑲嵌畫總面積是世界上最大的，由四位著名工匠和藝術家“跨越時空”共同完成，他們是 14 世紀的 Hermann de Munster、16 世紀的 Valentin Bousch，以及 20 世紀超現實主義畫家馬克·夏卡爾和 Roger Bissière。因此在這些作品中，既有生動唯美的古典

肖像畫，也有抽象的圖形和畫面。陽光透過 6500 平方米的彩繪玻璃照射進來，斑駁的光影灑滿了祭壇、牆壁和地面，讓這巨大的空間變成了五彩斑斕的天堂，難怪人們把這些玻璃畫稱為“上帝的彩燈”。

除了大教堂，城裡還有不少值得參觀的地方。離大教堂不遠的金庭博物館建在從前的修道院和糧倉遺址裡，據說奧斯特拉西亞國王的王宮也曾經建在這兒。博物館裡保留著高盧-羅馬時代的公共浴場遺址、梅爾滕立柱、以及歐洲最古老的教堂之一——聖耶爾歐諾南教堂裡的祭台間欄杆和中世紀繪頂等等，藝術藏品豐富，在當地首屈一指。聖耶爾歐諾南教堂就位於老城西南的摩澤爾河邊，而在老城另一端的塞耶河上，還有一座德意志門，因條頓騎士團曾在這裡駐紮而得名。雖然被叫做“門”，其實這是一座共有 18 座城門和 38 個塔樓的中世紀要塞。距離德國風格的火車站大樓不遠，你能找到巴黎蓬皮杜中心的第一座分館——梅斯蓬皮杜藝術中心。這座現代建築的靈感來自中國的草帽，流線型的新奇外觀讓人印象深刻。

還有更多的美景和故事，只有來到這裡你才能發現。趁著夏季，來這座屬於自己的花園之城看看吧。

### —— 青山綠水歐陸五天行 ——



#### 旅遊小貼士 Tips

- 氣溫：春夏 10~28 度、秋冬 0~15 度
- 插頭：歐式標準插頭
- 貨幣：歐元
- 資訊：歐美旅遊 [www.goEUgo.com](http://www.goEUgo.com)
- 參考：小城風光~青山綠水歐陸五天行



# 歐美旅遊

[始創於1988] 榮耀讚賞30年 • 全球華人信賴旅遊品牌

旗下品牌：



Member of:

ETOA



報名熱線：+31-(0)10-2018880

詳情請看：[www.goEUgo.com](http://www.goEUgo.com)

地址：Mauritsweg 23, 3012 JR Rotterdam  
電話：+31-(0)10-201 8880  
傳真：+31-(0)10-281 0238  
電郵：nl@goEUgo.com  
網址：www.goEUgo.com

辦公時間：星期一至星期五 10:00-18:00  
(星期六及星期日休息)

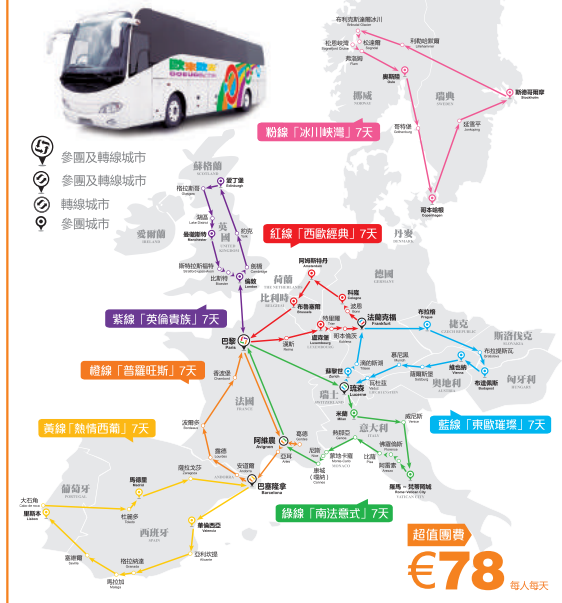
【不排除有排版印刷錯誤，本公司保留最終決定權利】

敬請關注：  
Facebook: GEG Travel - NL 歐美旅遊  
Wechat: 官方微信 歐來歐去  
Local Wechat: 本地微信群 GegRotterdam

## 歐來歐去系列

### 歐來歐去循環式歐洲旅行團

七條路線，循環不停，全年保證出發！暢遊25個國家61個名城！



**歐洲初覽六天觀光團**  
法國、德國、盧森堡、比利時  
團號：100231-NL-BE-B-3/6-R  
出發日期：全年每逢星期三、六 (保證出發)  
團費：成人468歐元、小童408歐元  
集散地點：Schiphol機場大堂內，早上8:30

**歐洲七國名都巡禮十三天遊**  
法國、德國、盧森堡、比利時、意大利、梵蒂岡、摩納哥  
團號：100233-NL-BE-B-3/6-RGR  
出發日期：全年每逢星期三、六 (保證出發)  
團費：成人1014歐元、小童884歐元  
集散地點：Schiphol機場大堂內，早上8:30

**亮閃東西歐十三天**  
法國、德國、盧森堡、比利時、奧地利、瑞士、捷克、匈牙利  
團號：100232-NL-BE-B-3/6-RBR  
出發日期：全年每逢星期三、六 (保證出發)  
團費：成人1014歐元、小童884歐元  
集散地點：Schiphol機場大堂內，早上8:30

**大紅大紫：歐英十三天遊**  
法國、德國、盧森堡、比利時、英格蘭、蘇格蘭  
團號：100280-NL-BE-B-3/6-RPR  
出發日期：全年每逢星期三、六 (保證出發)  
團費：成人1014歐元、小童884歐元  
集散地點：Schiphol機場大堂內，早上8:30

**歐洲大遊行：十二國三十市二十天遊**  
法、德、盧、比、意、梵、摩、奧、瑞、捷、匈、斯  
團號：100249-NL-BE-B-3/6-RGRBR  
出發日期：全年每逢星期三、六 (保證出發)  
團費：成人1560歐元、小童1360歐元  
集散地點：Schiphol機場大堂內，早上8:30

**熱情奔放：西班牙、葡萄牙九天遊**  
團號：100322-ES-5-Y  
出發日期：全年每逢星期五 (保證出發)  
團費：成人726歐元、小童556歐元  
集散地點：馬德里機場

## 2018秋冬推薦



### 東歐瑰寶~德、捷、奧(哈爾施塔特)六天團

柏林、布拉格、克魯姆洛夫、薩爾斯堡、哈爾施塔特(最美小鎮)  
團號：100551-NL-BE-A-1 NEW  
出發日期：全年逢星期一，更多詳情，請瀏覽網站  
備註：下列日期；現已【保證出發】  
10月01日(保證出發)、11月12日(保證出發)  
2019年4月15日(保證出發)  
5月20日(保證出發)、6月24日(保證出發)  
團費：成人598歐元、小童438歐元



### 德、瑞、意、奧、喜樂景緻六天遊

史圖加特、新天鵝堡、維頓(施華洛世奇)、維羅納、威尼斯、米蘭、盧加諾、琉森  
團號：100503-NL-BE-AB-1  
出發日期：全年逢星期一，更多詳情，請瀏覽網站  
備註：下列日期；現已【保證出發】  
10月08日(保證出發)  
12月25日(聖誕節\*星期二\*) (保證出發)  
2019年1月1日(元旦新年\*星期二\*) (保證出發)  
2月04日(保證出發)、3月11日(保證出發)  
4月22日(保證出發)、5月06日(保證出發)  
6月03日(保證出發)  
團費：成人598歐元、小童438歐元



### 法國北部悠閒周末兩天遊

阿拉斯、圖爾奈  
團號：100655-NL-BE-A-6  
出發日期：10月20日(星期六) 保證出發  
12月22日(星期六) 保證出發  
團費：118歐元(大小同價)



### 小城風光~青山綠水歐陸五天行

團號：100591-NL-BE-A-1  
出發日期：10月22日(星期一) 保證出發  
團費：成人398歐元、小童358歐元  
早鳥優惠：9月15日前報名減10歐元  
同行優惠：9月15日前4人同行一起報名，再減10歐元



### (聖誕) 巴黎迪士尼四天歡樂團

團號：100201-NL-BE-A-1  
出發日期：12月24日(星期一) 保證出發  
團費：成人288歐元、小童198歐元  
早鳥優惠：11月15日前報名減10歐元  
同行優惠：11月15日前4人同行一起報名，再減10歐元

## 美國·加拿大

### 美加東岸：秋冬特價

30周年 特價團

每位享 € 50 優惠



### 美國東岸六天觀光團

紐約、費城、華盛頓、康寧玻璃中心、尼亞加拉瀑布、波士頓  
團號：100181-WD-SF-1/2/3/5/6 (不含機票)  
出發日期：全年逢星期一、二、三、五、六 (保證出發)  
原價：成人548歐元、小童338歐元  
超值團費：成人498歐元、小童288歐元 (2至8歲)



### 美國、加拿大東岸八天觀光團

紐約、費城、華盛頓、康寧玻璃中心、尼亞加拉瀑布、多倫多、千島、渥太華、滿地可、魁北克、波士頓  
團號：100182-WD-SF-3/6 (不含機票)  
出發日期：全年逢星期三、六 (保證出發)  
原價：成人778歐元、小童398歐元  
超值團費：成人728歐元、小童348歐元 (2至8歲)



30周年 特價團

## €10同歡遊

### 魯爾蒙德購物村 Roermond Outlet

只要你 Like & Share! 我們就回贈你【€10代用券】!  
而且更會提供 Roermond Outlet 的 VIP 九折優惠卡，  
令你買得更開心!

出發日期：保證出發 (位置有限，欲購從速)  
10月22日(星期一)、10月27日(星期六)  
11月23日(星期五)、11月24日(星期六)  
12月15日(星期六)、12月17日(星期一)

團費：每位10歐元

團費不含：小費(4歐元)，餐費，個人消費及其他

集合地點：08:00 阿姆斯特丹火車站旁DoubleTree酒店門前  
09:00 KABK海牙皇家藝術學院門前  
09:30 鹿特丹中央火車站內HEMA百貨門前

參加辦法：購票(銀行轉帳/支付寶Alipay/現金。)  
出發日~每位~能出示手機或打印(讀與分享)證明者，  
即能現場得到 \*我們的€10代用券!  
\*適用於報名:「荷蘭本地團」及「歐來歐去循環團系列」



# 金秋

在你荷兰家里享受金色阳光下的美味...



## 板栗烧鸡

金秋荷兰板栗就要成熟，“板栗烧鸡”作为传统的补益食品，板栗营养丰富，芳香浓郁，软糯香甜，它与鸡肉可谓最佳搭档，同烹后，菜品色泽红亮、味咸鲜醇正，香中带甜、甜中带鲜、风味极佳，是一款不可多得的美味佳肴。

食材：鸡1只约500克，生板栗250克，料酒1汤匙，糖1汤匙，生粉，酱油，上汤各适量。

步骤：1.将鸡剖净后斩成5厘米见方的块，放在清水中漂洗滤干备用。

2.将板栗劈成两片，放在开水锅中，煮至壳与肉能剥开，捞出后将栗子剥去壳、衣。

3.烧热锅，下油，烧至七成熟时，将鸡块过一下油，鸡皮呈金黄色时捞起，倒去余油。然后把栗子、鸡块倒在锅中，加入料酒、酱油、盐、糖和适量的汤，盖上锅盖在大火上煮滚后，用小火焖酥。

4.将焖酥的鸡块、栗子再加鸡精，用大火略煮，汁浓后加生粉水勾芡，在锅内翻炒片刻即可。

## 排骨南瓜盅

当鲜香的排骨遇到软糯的南瓜，味道美妙的不可言喻。

食材：材料排骨8两、南瓜1只(1斤多)腌料鸡粉1/2汤匙、蒜蓉豆豉酱2汤匙、料酒1/2汤匙、胡椒粉1/6汤匙、白糖1/3汤匙、油2汤匙、生粉1汤匙



做法

1.排骨洗净拭干水，剁成块状，加入1/2汤匙鸡粉、2汤匙豆豉酱、1/2汤匙料酒、1/6汤匙胡椒粉、1/3汤匙白糖、2汤匙油和1汤匙生粉拌匀，腌制20分钟待用。

2.洗净南瓜，将顶部切下作盖子，用刀子将南瓜内的籽和瓢都掏出来，做成南瓜盅。

3.将腌好的排骨倒入碟中，烧开锅内的水，放入排骨，加盖大火隔水蒸25分钟。

## 咖喱面包蟹

秋天来啦!头等大事当然是吃螃蟹!面包蟹堪称螃蟹性价比中的战斗机，size个顶个儿的大，肉质饱满，味道鲜美，宛若一只流着蟹黄的夹心面包。

食材：面包蟹一只、咖喱块 35克、土豆一个、鸡蛋一个 洋葱生姜大蒜适量 橄榄油 黄油 生抽 料酒 醋 水 适量

步骤：1. 将蟹洗净剥开去腮，用刀背敲碎蟹钳，蒜瓣、生姜、洋葱切成碎粒，土豆切小块。

2. 倒入醋、料酒、生抽将蟹腌制15分钟。腌制好后捞出，倒入鸡蛋液混合一下，腌制的配料不要倒掉；

3. 锅热后倒入适量橄榄油，加热后倒入生姜、大蒜和洋葱，煸炒出香味后倒入碗里备用；

4. 锅内倒入黄油和橄榄油，加热至黄油完全融化，倒入混合了鸡蛋液的面包蟹，翻炒至蛋液凝固后倒入碗里备用；

5. 锅内倒入水和之前腌制螃蟹的调料煮开后，放入炒好的生姜大蒜洋葱末和咖喱块，倒入螃蟹和土豆块，盖上锅盖焖煮至汤汁变浓稠；倒入椰浆，煮至自己喜欢的浓稠度即可出锅。



## 红酒炖梨

红酒炖梨是一道有名的西餐甜点。红酒具备滋补容颜、加速血液循环的功效。红酒炖梨具有清补、清火、去燥、安神、补血等功效，是一款时令好甜品。

食材：梨4个，红酒500ml，冰糖100g，桂皮1片

做法

1.将梨洗净，用刀削掉外皮

2.将冰糖、桂皮放入锅中，加入葡萄酒，用小火慢慢煮至冰糖完全融化

3.将梨子整个放入红酒中，继续用小火煮制15-20分钟，其间不时给梨浇汁和翻身，让梨充分浸泡在酒汁中

4.最后离火加盖子静置冷却即可





# Chinese Student Association Erasmus University Rotterdam

# CSA EUR

The Chinese Student Association Erasmus University Rotterdam (CSA-EUR) is a student association that interacts with those that share the same interests in Chinese culture or business. Acting as a window between China and the Netherlands, the Chinese Student Association brings multiple cultures and talents together. Erasmus University of Rotterdam is one of the top universities in Europe. One of its biggest faculties is the Rotterdam School of Management, with a ranking among the top 30 of business schools all around the world (Financial Times).

Established in 2004, this academic year marks CSA-EUR's third lustrum. This special anniversary will be celebrated by means of various large and



From left to right: Ankie An, Priscilla Wang, Eline Cui, Steven Fu, Dora Fan and Weiwha Xu.

small events, such as a lustrum gala, making it a most memorable year. The board members in charge of this celebratory year are: Weiwha Xu as President; Priscilla Wang as Vice-President and

Commissioner of External Relations; Eline Cui as Secretary, Dora Fan as Treasurer; Steven Fu as Commissioner of Internal Relations; and Ankie An as Commissioner of Marketing and IT.

## HIGHLIGHTED EVENTS

MOONFESTIVAL • CHINA IN FOCUS • LUSTRUM GALA • DUTCH AND MANDARIN LANGUAGE COURSES

## STAY UP TO DATE WITH CSA



## CONTACT US

BURGEMEESTER OUDLAAN 50  
3062PA ROTTERDAM  
ROOM PT-068  
INFO@CSA-EUR.NL

**CSA WISHES ALL OF YOU  
A HAPPY MID-AUTUMN  
FESTIVAL!**

CSA provides students many opportunities. In addition to being able to become an active member, we offer Mandarin and Dutch language courses and we also organize various events throughout the academic year.

**SOCIAL EVENTS** - These events are all about bringing people together and getting to know each other. It's about welcoming people into our family with open arms and providing you with a feeling of home. We make CSA-EUR the perfect place for people who want to create great memories and love spending time with others. Great examples of our work include the recurring Blend Me In, an event where open minds meet alike through a social drink; the Christmas Gala, which reunites all through a family like dinner and a party after in surreal places; and a Sports Day, the perfect moment for all to enjoy a game and fight for the ultimate cup.



**CULTURAL EVENTS** - Cultural is one of the most important aspects of a

country. Who are we without it? Culture defines our history and habits. CSA brings that culture to the students. Food workshops are offered where students can taste the most delicious Dutch and Chinese food.

In previous years, members made some delicious and pretty baozi's. A dumpling workshop was held where everyone could fold their own creations and eat it. Besides all that, CSA also organises city trips to different cities in the Netherlands to get the most out of travelling. The beginning of the year is kicked-off with one of our biggest events, the Moonfestival! An event where different foods are eaten, photos are taken, prizes are won and of course, a lot of dancing with each other.



**BUSINESS** - Formal events are also organised by CSA, such as China in Focus - the biggest Chinese-Dutch business-oriented symposium of the university - as its highlight. This flagship event revolves around the celebration of the Chinese New Year, where the Chinese culture and business

opportunities are explored. This leading business event aims to connect companies, students and NGOs that have an interest in China; providing new insights and business opportunities for all sharp-witted students and enterprises.

Other interesting events that fall under the umbrella of the business committee include: company dinners, networking drinks, interactive workshops, inspiring talks and in-house days.



**STUDY TRIP** - An annual study trip to China is organized each year. Formal, educational, social and cultural aspects are combined together into one trip. In the past, students have visited metropolis cities such as the financial hub Shanghai, the capital Beijing, Hong Kong, Guangzhou, Chengdu as well as Shenzhen. The trip consists of numerous visits to local and multinational companies, but also to prestigious universities, which will enrich knowledge about business and culture in China.



## 中国驻瑞典大使馆就瑞典电视台辱华节目提出强烈抗议

新华社斯德哥尔摩9月22日电 中国驻瑞典大使馆22日就瑞典电视台21日播出辱华节目提出强烈抗议。

中国大使馆发言人当天发表谈话指出,21日晚,瑞典电视台“瑞典新闻”栏目播出恶劣辱华节目,该栏目主持人耶斯佩尔·伦达尔“发表恶毒侮辱攻击中国和中国人的言论,我们对此予以强烈谴责,已向瑞典电视台提出强烈抗议”。

发言人说,瑞典电视台有关节目内容和伦达尔的言论“赤裸裸散播、宣扬种族主义和排外主义,公然挑起煽动针对中国及其他族裔的种族仇视和对立,使用的中国地图缺少台湾省及西藏部分地区,严重侵犯中国主权和领土完整。有关节目已经突破了人类道德底线,严重挑战人性良



▲ 图片来源:新华社

知,严重违背媒体职业道德。”

发言人还表示,就瑞典电视台有关节目负责人辩称这是娱乐节目的答复,“我们坚决不能接受。我们敦促瑞典电视台及有关栏目立即道歉,并保留就此采取进一步措施的权利”。

(本文编译自新华社)



▲ 图片来源:新华社

## 坦桑尼亚沉船事故死亡人数升至126人,总统宣布为沉船事故遇难者哀悼4天

新华社达累斯萨拉姆9月22日电(记者高竹李斯博)坦桑尼亚官员22日说,该国西北部姆万扎省日前发生的沉船事故已造成至少209人死亡。

坦桑尼亚工程、交通和通讯部部长艾萨克·坎姆威尔乌22日下午在姆万扎省举行的新闻发布会上说,目前沉船遇难者人数已升至209人,有可能还会上升。一艘载有拖拽设备的船只正在赶往事故现场,抵



▲ 这是9月21日拍摄的坦桑尼亚沉船事故救援现场。图片来源:新华社

达后将把沉船拖离维多利亚湖。

坎姆威尔乌说,救援人员22日上午发现一名事故幸存者,“该幸存者情况危急,医生正在全力抢救”。

坦桑尼亚总统马古富力21日宣布,坦全国从当天起为沉船事故遇难者哀悼4天。马古富力在全国电视讲话中说,初步调查显示,失事船只当时存在超载情况,而且没有由船长掌舵。他要求对事故展开

全面调查。

沉船事故20日下午发生在姆万扎省的维多利亚湖。现场目击者说,船只在即将靠岸时发生倾覆,当时船上载有人员和货物。

由于超载和船只老旧等原因,坦桑尼亚沉船事故时有发生。

(本文编译自新华社)

## 美国再强调:谁给朝鲜运油就制裁谁

在文在寅访问平壤并与金正恩宣布朝鲜半岛“事实上停战”之后,美国国务卿蓬佩奥也一度表示正在策划美国总统特朗普与金正恩再次会晤,不过,在这之前,美国政府还有些工作要做,就是把对朝鲜制裁的藩篱扎得更牢。

据路透社9月23日报道称,美国国务院发言人诺尔特在一份声明中说,朝鲜仍在采用逃避联合国制裁的策略,并补充说,联合国成员国必须禁止向朝鲜运送石油燃料。美国将毫不犹豫地任何支持朝鲜非法活动的个人、实体或船只实施制裁,无论其国籍如何。

在历史性的新加坡特金会之后,美朝关系大大缓和,特朗普也对朝鲜在国庆阅兵中不展示核武器,以及金正恩与文在寅的平壤会晤等动作表示赞赏。

但美国政府对朝鲜的制裁上却没有一点高抬贵手的意思。在2006年朝鲜第一次核试验之后,联合国安理会曾多次通过决议对朝鲜进行制裁。尽管俄罗斯曾经在2016年6月提议重新考虑对朝制裁决议,但美国坚决反对放松制裁。另一方面,美国还不断以各种理由对“涉朝”的个人和组织进行单方面制裁。

此前观察者网曾有报道称,美国驻

联合国代表黑莉曾在17日表示,华盛顿有证据表明,俄罗斯违反制裁规定的行为持续且范围广泛。

黑莉随后搬出数据:今年前8个月,朝鲜至少已经获得了80多万桶精炼石油产品,已经超过今年50万桶的年度配额的160%;今年4月,还有一艘名为“爱国者”的俄罗斯船被曝将精炼石油转移到朝鲜控制的船只上。

美国已经向联合国有关部门提交了这些证据,黑莉说道,但俄罗斯方面阻止相关调查结果的公开,“这也不是第一次了”。

对此,俄方驻联代表涅边贾指出,对朝制裁不是目的,而是工具和手段,目的就是为了让各方能够坐下来谈判。制裁无法替代外交。美国今天把矛头对准了俄罗斯,而不是朝鲜,看来是有意在渲染紧张局势。

今年八月初,法新社曾曝料称,一位“独立人士”给联合国提交了一份“机密文件”,称朝鲜并没有停止核武器及导弹计划。特朗普政府发本次有关燃料运输的警告似乎表明,即使在半岛和平已经取得进展之后,它仍然不放弃对朝鲜施压。

(本文编译自观察者网)

## 百年沉船葡萄牙被发现 载有中国明朝瓷器



▲ 考古学家发现百年沉船 图片来源:CNN

当地市长办公室周六(22日)表示,考古学家在葡萄牙里斯本附近的海岸发现一艘有着百年历史的沉船。美国有线电视新闻网23日报道称,这艘船被认为是在1575年至1625年之间沉没。潜水员在船上发现了胡椒等调味料、当时非洲部分地区用作奴隶贸易货币的贝壳以及中国明朝万历年间(1573-1619)的瓷器等。

CNN报道说,这艘沉船距离水面约40英尺(约12米),9月3日在一个由葡萄牙卡斯卡伊斯市倡导的水下项目进行过程中被发现。该项目的负责人弗莱雷称这是“十年一遇的重大发现”。卡斯卡伊斯市市长卡雷拉斯认为“这是本世纪最重要的考古发现之一”。

潜水员还在这艘船上发现了一些刻有葡萄牙徽章和浑仪的青铜炮。弗莱雷认



▲ 考古学界研究沉船 图片来源:CNN

为,根据目前所发现的信息,这艘船可能是从印度开往里斯本。

报道说,目前一些物品被从沉船取出以便妥善保管。潜水员将继续对此船进行探索,研究人员将根据历史档案来查明这艘船的信息。

(本文编译自新华社)



# 原来它才是让大部分人脱发的元凶！ 学会这几招，轻松摆脱脱发！

首先脱发分为先天性和后天性。先天性主要是遗传产生的脱发。有的出生时毛发正常，6个月以后开始脱毛，形成秃发，有的是全身毛发发育不良、稀少，缺少正常毛发所具有的长度、强度和色泽。这类病人一般不会恢复，只有极少数的患者到青春期可以恢复。

后天性的原因就多了，这里就讲些主要的，也是最常见的。

(本文文字图片源于微信公众号:健康头条)

## 如何判断脱发的原因？

### 1. 洗头方法不准确

洗头时水温过高、洗头时使劲抓、洗发水护发素直接作用于头皮、晾干办法的不准确都或许致使头发脱落。



▲ 图片来源: Medical News Today

### 2. 日子不规矩致使

日子歇息不规矩，常常熬夜加班，通宵玩游戏，致使新陈代谢失调，机体运作不正常。这些都会致使肾气缺乏，而致使，掉落。

### 3. 一再的烫发染发

一再地烫发和漂染会对头发构成严重的危害致使掉落。因此不可烫发过度或乱用多种染发剂，更要适可而止。

## 针对脱发原因解决脱发问题

### 1. 调整自我防掉发

首先是歇息规矩。早睡早起，不赖床，不熬夜，养成出色的歇息习气，有利于咱们身体自动修复。

其次是精力放松，释放压力。工作、学习、日子上的压力，咱们要放平心态，找到解决办法，不要过度焦虑。

再次是加强体育锻炼，放松身心。比方一星期慢跑3次，周末爬爬山，和朋友一同散散步，锻炼身体的一同又放松自我，加强自我抵抗力。



▲ 图片来源: Stack Umbrella

### 2. 加强养分防掉发

多吃五谷杂粮，多吃生果，补偿人体必需的维生素。必要的时分可以多吃点对生发有用的食物如黑芝麻，何首乌，黑米，黑豆等等，这些都是有利于生发的粗粮;还有



▲ 图片来源: stylecraze.com

### 4. 身体疾病致使的

身体受病毒，高热对毛母细胞有危害，按捺了毛母细胞正常分裂，使毛囊处于休克情况而致使掉落，如急性传染病、长期服用某种药物等。尽人皆知，化疗的过程中，会许多掉落，甚至掉成光头都有。

### 5. 精神压力过大

长期充满压力的生活容易导致精神长期紧张或是压抑，从而容易使头部的局部微循环发生障碍，长期如此，则会造成头发的病态性脱落。

### 6. 营养代谢失衡

平衡的新陈代谢结构能为头发及头皮层提供充分的营养，维持头发的正常的生理生长过程。但是如果新陈代谢系统失衡破坏，就会导致大量的头发脱落。

### 7. 脂溢性脱发

这是在皮脂溢出过多的基础上发生的一种脱发，常伴有头屑增多，头皮油腻，痛痒明显，多发生于皮脂腺分泌旺盛的青壮年。简而言之就是如果你是油性发质的话就比较容易出现脱发情况。

蔬果、海带、桑葚、核桃仁等等。



▲ 图片来源: Live Love Fruit

### 3. 不烫染常常洗发防掉发

烫发时温度都可以抵达100摄氏度，其对头皮和发质的危害，相信不用我多说，咱们也了解;而且染发剂对头皮的损害非常大，所以尽量不要去烫染发，还有就是常常洗头，坚持头皮清洁卫生，使毛孔通气;运用恰当的梳子梳头，梳子对头皮和头发是非常重要的。

### 4. 准确的洗头办法防掉发

洗头时应先淋湿头发，再将洗发香波倒入手心，并加清水稀释，然后从枕部和颞部搓起泡往上洗，千万不要将香波原液放到头顶洗起，更不要干洗，避免强影响头顶部(多脂且易脱区)的皮脂腺过多分泌。不要用指甲抓洗头发，运用指腹或手掌轻轻揉洗。假定头发属干性，洗头时用一次洗发水便足够了，假定头发属油性，则要多用一次洗发水。

## 钱老师 专栏



## “想做什么，就做什么” 对不对？

“Doe wat je wilt, do what you want.”  
Is dit correct?

刚去香港时，听到上面的话，感到很好，好像很自由：想做什么就做什么。十几年后，来到荷兰又常常听到荷兰人说这句话。心里觉得有点不是味，再琢磨一下有点不对头。如果大家都是这样，法律有起什么作用了呢？因为你只管自己痛快，不顾别人。中心就在这里！一下子明白了，啊？不可以的，要有限制的做你想做的事。那就是要在法规之内，做你想做的事。不可以无法无天，无边界的乱来。自由是有范围的！

做教师的人喜欢告诉别人，要怎么样才对。上面说的好像很理论。举个实际的例子：我的一个亲戚的女儿Annemarie 12岁要尝试‘禁果’，她向妈妈索取pill。她的妈妈读书不多，长得漂亮。认为女儿想试试，就让她试试吧。反正她已经懂得要先服用pill。可是女儿的年龄还没有到，可以吃那玩儿的时候。满脑子只有：Doe wat je wilt。结果到了要生育的问题来了，怎么也怀不上。检查来，检查去。身体生育的器官样样都俱全。后来有一位医生指出：生育器官你都有，但是它们的功能被多年来的避孕药降低了。要很长一段时间才能慢慢恢复。那时的她已经快40岁，急得很，没有用！

再说那些男孩子，对‘禁果’好奇。也抱着Do what you want, 反正那个女孩也愿意。因为没有足够的知识，未成年就怀上了。女孩的家长急得暴跳如雷，因为女孩还在上初中。后来一位中医帮她安全解决了问题。不过，这个女孩以后还能生育是否，是个未知数。为了一时的所谓‘快乐’而做了不应该的事，造成意向不到的后果。有的后果可能修复，不是每一个都可以挽救的。家长们，家教很重要。和我们的孩子做朋友，让他们听取你的意见。这是第一步，决不能让他们为所欲为。我们做家长的有义务教育好我们的子女。

问题是用什么方法，让他们听你的话。也许试试看说：你们想想，妈妈爸爸会说对你不利的话吗？你和你的朋友商量一下，然后再做决定。在这个问题上，沟通是很重要的。香港人会说：不明，说到明。是的，我们要有耐心的去尝试哪一种方法，最适合您的子女。我们把他们带到这个世界上来，就要尽我们的责任。不能让他们任意的：想做什么，就做什么。要看情况而定。



## 全荷华侨庆祝中华人民共和国成立69周年庆典

9月17日晚,在鹿特丹海洋乐园隆重举行全荷华侨庆典,庆祝中华人民共和国成立69周年,今年恰逢又是中国改革开放40周年,中国驻荷兰大使馆陈日彪公参携领事部主任蒋华、秘书袁春华,荷兰国会议员Chris van Dam等500余人出席庆典,共同庆祝中华人民共和国69周年华诞。

当全体起立,奏中华人民共和国国歌和荷兰国歌后,庆典晚会宣布开始。新中国成立69年来在政治、经济、文化、民生等方面发生了巨大变化,69年的风雨,多少荣耀,多少艰辛,多少辉煌和梦想,属于我们奋勇前行的伟大祖国。

首先,大会主席、旅荷华侨总会会长张永首先生代表华侨总会致辞,他说改革开放四十年,全荷华侨见证了祖国创造的一个个奇迹,向全世界展示了自己独特的文化风采和努力。全荷华人华侨爱国爱乡,不忘回报祖国,资助家乡教育、扶贫救灾,为推进中荷经济发展和文化沟通架起桥梁的同时,积极融入荷兰主流社会。我们将团结广大侨胞,为实现祖国伟大复兴的中国梦而奋斗。



接下来,陈日彪公参致辞,他首先对旅荷侨胞情系故土多年坚持国庆庆典活



动表示感谢并指出,建国以来,历经磨难的中国从站起来到富起来的历史性飞跃。党的十八大以来,在习近平同志领导下的党中央,团结带领全国各族人民,迎难而上,开拓进取,推动党和国家各项事业取得全方位、开创性成就,发生深层次、根本性变革,中国特色社会主义进入了新时代。他说:“在习近平外交思想的科学指引下,我国对外工作取得了全方位、历史性的成就,展现新气象新作为。2014年和2015年,习近平主席和威廉-亚历山大国王成功实现两国元首历史性互访,明确中荷开放务实的全面合作伙伴关系的新定位,为中荷关系未来发展奠定了坚实的战略基础。今年以来,荷兰威廉-亚历山大国王和王后、吕特首相两个月内相继成功访华,两国关系进入了历史最好时期,政治互信不断深化,各领域交往合作成果丰硕。中荷关系正站在新起点上,面临新的发展机遇,两国将通过共建“一带一路”开展更多的互利合作。我们对中荷关系发展的美好前景充满信心。”

陈日彪公参高度肯定了旅荷侨胞与祖国同呼吸共命运,发挥独特优势,为祖国改革开放和建立一国两制、推进祖国统一,对传播两国文化,促进经济、政治、文



化,旅游等方面的交流合作做出了积极的贡献。他表示,祖籍国是广大海外侨胞的坚强后盾,希望大家继续传播中国声音,讲好中国故事,为推动中荷友好献计献策,发挥资金技术等优势,为改革开放增添新的动能。为“一带一路”建设铺路搭桥,同圆共享中国梦,展示中华儿女的传统美德和良好形象。

荷兰国会议员Chris van Dam致辞,作为一个土生土长的荷兰人,从开始对华人社区的一无所知到2014年开始接触了解,至今产生了深厚的感情。在海牙与华人接触并在CDA(荷兰政党)组织以“中国”为主题的晚宴上,了解到华为公司在全球约18万名员工,由这个数字得知中国式的经济腾飞,由此他认为荷兰和中国保持良好的双方关系十分重要。华人的谦虚、勤劳、聪明智慧令他印象深刻,他期望

在荷兰人积极参政议政,提高参选意识的同时,也应该得到荷兰社会的重视和回报。



伴随着祝福祖国69岁华诞的生日歌和彩蛋,陈日彪公参,筹委会主席张永首,全荷华人社团联合会主席季增斌和大会总指挥陈龙等人一同切蛋糕。

晚会由潘世标、李宗琛、张舒、陈晓英四位主持,多个华侨文艺团体和文艺爱好者奉献的精彩表演将晚会推向了高潮。他们献上了锣鼓表演、大合唱、蒙古舞、旗袍秀等文艺节目,用满腔热情演绎了对祖国的深情厚谊。现场掌声阵阵,晚会在《今天是你的生日,我的中国》大合唱中热烈祥和的结束,让我们祝愿伟大的祖国繁荣富强,越来越好!



## 海牙市政府热情欢迎“2019年全荷庆祝中国新年活动”新任主席及团队

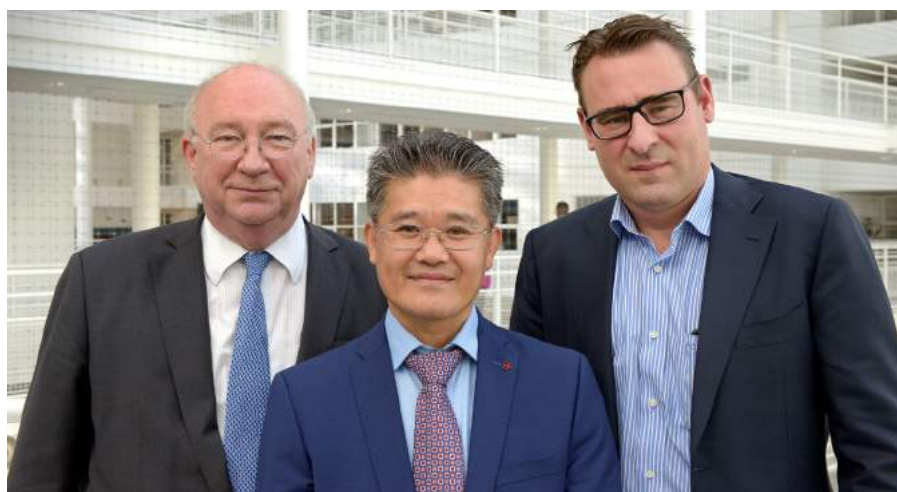
“我认为与中国、(海牙)唐人街、华人华侨团体的友好往来是非常重要的,我非常希望我们之间的友好合作能够使海牙的庆祝中国新年活动再次取得巨大的成功。我们永远欢迎你!”Richard de Mos说道。

Henk Kool强调,他作为海牙经济委员会主席兼荷兰中国友好协会(VNC)主席,他看到了荷兰企业界与习近平主席“一带一路”倡议充满了无限的合作机遇。“一带一路”将东方与西方连接起来,致力于亚欧非大陆及附近海洋的互联互通,建立和加强沿线各国伙伴关系,构建全方位、多层次的复合型的网络,实现可持续发展。

“我经常往来中国,惊讶和感叹于中国经济的快速发展。代表海牙经济局与荷中友好协会参与到这一盛事是非常令人兴奋的。Henk Kool指出,在海牙引进和成立外国公司对海牙的经济发展至关重要。

荷兰中国友好协会(VNC)是荷兰最大的同类组织之一,创办至今一直致力于荷中的相互了解,架设友谊的桥梁,其在荷发行的荷兰语杂志《今日中国》(“China Nu”)已有900多名订阅者。荷兰中国友好协会也是海牙市政府的合作伙伴,参与策划筹办每年的庆祝中国新年活动。荷兰中国友好协会目前在荷兰和中国组织了数次大型的会议,旨在促进和加强荷兰和中国政府间的合作和发展。

新任主席林运票在海牙定居生活多



▲新任主席林运票(中)与海牙副市长兼(ESB)市议员Richard de Mos(右)、海牙经济委员会主席兼荷兰中国友好协会主席(VNC)Henk Kool(左)。2018年9月19日摄于海牙市政厅

年,是荷兰城市Wijchen知名的成功企业家。他还是荷兰最大的中国商业协会之一荷兰文成同乡会的会长。林运票投票当选为“2019年全荷庆祝中国新年活动”新任主席。目前林运票主席及其团队将与中国驻荷兰大使馆讨论2019年新年庆祝活动的计划,并与荷兰中国文化基金会合作举办。

荷兰中国文化基金会与海牙市政府,荷兰中国友好协会,中国驻荷兰大使馆,在荷兰人华侨团体等,将会在每年投票选出的主席及其团队的领导下,共同举办庆祝中国新年的活动盛事。

熊国秀,荷兰中国文化基金会的成员,对林运票主席及其团队感到非常满



▲2018年9月19日摄于海牙市政厅



▲2018年9月19日摄于海牙市政厅

意。她表示,林运票主席及团队具有非常丰富的经验和新的想法及创意。在过去的十年中,熊国秀与海牙市政府和荷兰中国友好协会密切合作,为每年的庆祝活动提供了大力的支持。为了能够举办好活动,努力出色的完成自己身上所肩负的责任。因此,多年的活动举办经验也让她获得了海牙市政府的高度赞扬。

海牙市政府城市发展局经济事务主任Karim Adarghal与海牙市政府亚洲事务部主任Ruud van Broeckhuijsen也一同在海牙市政厅参与了讨论。

2019年全荷庆祝中国新年活动已定于2019年2月9日在海牙举行。这一庆祝活动已经成为海牙市一年一度的节日传统,2019年将是海牙市政府第17次庆祝中国新年。





# 全荷华侨华人庆祝 中华人民共和国成立69周年



**大会主席:** 张永首  
**总策划:** 季增斌  
**总指挥:** 陈 龙  
**财政长:** 胡国乾  
**秘书长:** 潘世标  
**总监:** 朱朝阳  
**媒体:** 陈光平  
**后勤总务:** 张光林  
**文艺节目编导:** 张 舒  
**主持人:** 潘世标  
 张 舒  
 李宗琛  
 陈晓英  
**翻译:** Hellen

**主办单位:** 旅荷华侨总会  
 荷兰瑞安教育基金会  
 荷兰中国总商会  
 荷比卢旅游协会  
 全荷华人社团联合会  
 荷兰文成同乡会  
 欧洲侨爱基金会  
 荷兰华人总会  
 荷兰青田同乡会  
 荷兰华人薯店总会

**协办单位:** 荷兰中国和平统一促进会  
 荷兰温州同乡会  
 荷兰中厨协会  
 荷兰国际商会  
 荷兰中医药协会  
 中荷文化推广会  
 海牙旅荷华侨总会中文学校  
 中荷商报  
 荷兰永嘉同乡会  
 全荷华人资源联盟  
 荷兰中华书画协会  
 荷兰贵州商会  
 欧洲华人华侨妇女联合总会荷兰联盟  
 鹿特丹海洋乐园  
 荷兰华人青年联合会  
 荷兰中饮公会  
 荷兰华人经济发展中心  
 鹿特丹华商会  
 荷兰中国经济贸易促进会  
 中侨社区中心  
 荷兰中国红商务传媒公司

**个人赞助芳名:** 张永首 潘世锦 张光木 吴洪刚 施昌坤 邵建波  
 陈 龙 胡国乾 潘世标 张光林 朱朝阳 郭文魁  
 薛正利 胡国荣 胡国勤 潘永忠 潘永海 潘永义  
 周秀权 董希敢 胡永央 陈茂祥 杨益叠 黄其昌  
 黄麒麟 周山川 胡季普 孔海峰 钱旭东 王 义  
 吴仕芬 林德芳 胡伟国 陈冒陆 周江淼 朱启珍  
 张爱民 池素洁 叶相福

另外,董文达、程小芬夫妇、张舒老师为国庆大合唱排练提供场地、指导,周山川先生对国庆活动的全程拍摄,还有周蔚宗先生、周江淼先生等有关人员对活动的支持和帮助表示感谢!





## 厦门航空助力荷兰中学生赴厦门交流

9月18日晚,厦门航空阿姆斯特丹办事处总经理岳英女士与Teylingen中学校长老师一行,在Teylingen中学的小礼堂里为十月即将奔赴福建厦门的中学生举办了宣讲会,向到场的学生和家长们介绍了秋季交换项目的计划与内容。Teylingen中学坐落在Noordwijkerhout小镇,是南荷兰省一所历史悠久的中学。近年来,它与厦门一中合作,建立了荷中中学生交换学习项目。

Teylingen中学的老师Ton Westgeest和Joke Wels介绍了秋日交流计划的主要内容:一方面,让荷兰中学生走入中国中学的课堂,体会中国学生受教育的方式,了解中国的中学教育水平和教育文化;其次,厦门既是一个现代化的城市,又是一个很好的保留了中国文化的的地方。来厦门学习生活能让荷兰中学生更好地理解 and 切身感受中国的传统文化。为扩大学生视野,交流项目的组织者还会带领学生在厦门以及其他几个东南中国主要城市游览观光。

厦门航空作为本次交换项目的参与方,扮演了重要作用。岳总经理介绍说,近年来,在“一带一路”项目的驱动下,中荷商贸往来加速,便捷的跨国公共交通等基础设施建设,也促成了学校等教育类民间机构之间的合作。厦门航空作为促进中荷中学生交换往来的中间机构,会尽心尽责为校方和学生提供优质且放心的交通



服务。

岳英总经理向观众们播放了一段关于厦门城市风光的小短片。短片一共两段,第一段介绍了厦门市的基本风土人情。作为中国最文艺城市,厦门的海,离岛,白鹭与凤凰花,吸引了很多国际小清



新前去度假观光。放完后,岳总经理调皮地问:“那我们干脆就不放下一段了吧?”学生们看得不过瘾,赶紧要求继续播放第二段讲述福建省风物的影片。在坐的家长和学生们都被福建省内的茶文化、土楼建筑等特色风物所吸引,表示在秋季交换期



间,一定要去厦门周边城市游览一番。介绍的环节结束后,为了庆祝中国中秋,厦门航空和Teylingen校方还发起了一个抽奖活动,奖品是莲蓉双黄月饼以及厦门航空提供的小礼品。从来没有吃过月饼的荷兰学生们都表示太开心了!

## 厦航阿姆线开航三周年庆,带你吃好带你飞!

2018年7月25日是厦门航空阿姆斯特丹厦航航线开航三周年庆典。2015年7月25日,厦门航空开辟了阿姆斯特丹至厦门的直飞航班,班次频繁,作为“欧亚桥梁”,成为了欧洲旅客和远在海外的游子们心目中优质的出行选择。阿姆斯特丹厦航分公司分别在史基浦机场航站楼值机柜台和候机厅为乘客们举办了一个好吃好玩儿的庆祝活动,向厦航旅客和机场基地服务人员表示感谢!

在候机大厅的庆祝活动主要由抽奖和拍照互动环节组成,活动是Miss Holland选美小姐姐们主持的。Miss Holland小姐姐们穿着带有荷兰国旗和厦门航空logo的蓬蓬裙,拿起拍立得,帮候机乘客记录这开心且值得纪念的一刻。



现场即时摄影活动吸引了很多旅客,让大家在疲惫的等待中瞬间欢快起来!

荷航配餐公司也赞助了厦航的三周年庆典,专门为厦航旅客精心准备了周年庆小蛋糕和法式开胃小食。正在候机饥肠辘辘的旅客们看到餐桌上的精巧食物,完全把持不住。

其他美食有咖喱鸡串,虾仁鹌鹑蛋沙拉,手握美乃滋土豆,还有缀满鱼子的三文鱼肉泥。请读者忍受小编报菜名...旅客们觉得食物太美了,一开始都纷纷拿出手机照相机拍拍拍,舍不得吃。



一番欢乐之后, Miss Holland号召起沉浸在美味中旅客们起身运动一下,在候机室寻宝。惊喜万分的旅客们没有意识到,在他们吃喝玩乐的过程中,厦航工作人员早就把升舱券,免费机票券以及其他礼品券,分别装在大信封里,悄悄地藏在了候机室的角落!现场的小朋友有着身高优势,在长腿叔叔阿姨们奋力找信封的过程中,率先找到了厦航工作人员藏在椅子背部和大招牌底部的信封。最后,厦门航空的岳总经理给拿到宝藏的幸运儿们颁奖。

三年来,厦门航空直飞阿姆斯特丹这条航线共承载了74686位旅客,一直矜矜业业为跨国旅客服务,并在2016年8月荣



▲空乘人员也加入了火热的庆祝活动,帅气机长还被旅客团团围住求合影

获两年一届的中国质量奖,成为中国服务业首家获得此殊荣的企业,同时也是中国民航唯一获奖的航空公司。厦门航空以旅客需求为重心,各个岗位的服务设计一



▲ Miss Holland给坐在候机室稍微偏僻区域的旅客们送小蛋糕



▲这个还处于懵懂状态的小朋友得到了免费机票,小朋友身旁的父母已经快乐的跳了起来!



▲抽到升舱券的妹子坚持把自己的升舱资格送给腰痛的爸爸,很令大家感动。

直都致力于提升旅客的服务感受;不仅如此,在全球化进程越来越热烈的当下,它积极履行企业社会责任,是全球首家与联合国合作推广了绿色出行、可持续发展的航空公司。



# 2018欧洲华人歌手大赛隆重举办并取得圆满成功

盛大的2018欧洲华人歌手大赛于2018年9月24日中秋节这一天,在荷兰Midden Nederland Hallen Thorbeckelaan 123, 3771ED Barneveld 隆重举办并圆满成功!当晚,全场座无虚席,来自欧洲各个国家和荷兰本地的20位进入决赛的选手进行了晋级总决赛的比赛。这次比赛没有年龄限制,所以选手当中,除了成年歌手以外,还有来自意大利的12岁的小歌手和一个法国的14岁的小歌手。参加这次比赛的选手们都具备很高的水平,其中还有中央音乐学院,北京音乐学院,维也纳音乐学院等专业院校的毕业生,实力都很强大,每位选手表现都很出色。评委老师们也非常专业高水平,六位优秀出色的评委他们分别是:来自中央电视台的导演乔吉星先生,东方歌舞团一



著名女歌手张蝶,荷兰达人总冠军获得者Martin Hurkens,来自中国东方歌舞团的乐队成员们和荷兰当地艺术家联合助阵。大赛结束后荷兰知名DJ在现场举行了狂欢电音大派对。

这次比赛的成功举办落下帷幕,筑起了欧洲华人音乐史的新高度!这次盛典,在欧洲一定是里程碑的记载。

## 主办单位

欧洲华侨华人社团联合会  
全荷华人社团联合会  
荷兰华人薯店总会  
荷兰中国总商会  
荷兰ELITE文化艺术基金会  
承办单位  
荷兰ELITE文化艺术基金会  
协办单位  
江苏卫视国际频道栏目  
大会主席:季增斌先生(全荷华人社团联合会主席)  
大会总监:黄麒麟先生(全荷华人社团联合会执行主席)  
执行主席兼总策划:尹璐女士(荷兰ELITE文化艺术基金会会长)  
执行副主席兼策划:卜妍小姐

## 大会顾问:

胡志光先生  
温小演女士(国家一级演出监督)  
乔吉星先生(中央电视台导演)



先生,国家一级演员表演艺术家尹宏伟先生,大型活动专业主持人王倩女士以及俄罗斯的美女主持人玛丽亚女士。这次活动的举办旨在展现欧洲华人的风采,丰富欧洲华人的生活,促进欧盟华人之间的交流。该活动由欧洲华侨华人社团联合会、全荷华人社团联合会、荷兰中国文化促进会、荷兰瑰丽文化艺术基金会发起主办,江苏广电总台国际频道《美好江苏》栏目媒体承办协办。欧盟及内地各大知名华人媒体将对本次歌唱大赛进行全方位宣传报道。本次欧洲华人歌唱大赛于7月中旬

前结束全球报名及初赛预选,最终20位优秀参赛选手于9月24日赴荷兰Midden Nederland Hallen剧院参加总决赛。本次大赛的冠军获得了由Amsterdam钻石城提供的一颗一克拉的天然钻石,亚军获得的价值四千欧元的钻石项链奖品由国际知名珠宝品牌Chopard提供。季军得主获得由Amsterdam钻石城提供的浪琴手表一块。最佳台风奖得主获得三百欧元的奖金。现场观众抽奖由奔驰汽车厂商提供的免费驾驶开篷跑车的体验。现场并邀请知名助阵嘉宾:中国“迪斯科皇后”80年代



级演出总监温小演女士,著名歌星张蝶老师,毕业于沈阳音乐学院的专业评审孙祺老师,著名越剧演员虞桂莲女士,毕业于荷兰皇家音乐学院的迪亚当先生。担任大赛活动主持人的是特别从江苏卫视国际频道邀请到的双语主持人徐文博

## 热烈欢迎

湖北省常委/秘书长梁伟年,外侨办主任冯细国率领高级代表团访问荷兰,并与比利时、荷兰的湖北籍代表亲切交流。

照片摄于2018年9月19日阿姆斯特丹海上皇宮



**China Times 中荷商報** 專業的翻譯及 **認證** 服務

**中荷商報為各行各業的在荷華人及其公司企業提供多樣化的專業翻譯服務,並同時**

提供個人證明文件的翻譯及雙認證服務,例如公證、護照及學業證書等重要文件,法律文件翻譯(證明書、出世證明、個人合同、公司約章、政府文件、公司註冊文件等)。

**荷蘭文翻譯中文**  
 市政廳個人資料數據庫摘要 Uittreksel GBA  
 出生證摘要 Uittreksel Geboorteakte  
 結婚證摘要 Uittreksel Huwelijksakte  
 良好行為證書 Verklaring Omtrent Gedrag  
 文憑 (最多 1 頁) Diploma (max. 1 pag)  
 工商會記錄摘要 (最多 2 頁) Uittreksel KvK (max. 2 pag)  
 駕照 Rijbewijs  
 護照 Paspoort

**中文翻譯荷蘭文**  
 結婚證 Trouwboekje  
 出生證 Geboorteakte  
 文憑 Diploma  
 學術證 Bewijs Academische Titel  
 戶口本證明 (最多 4 頁) Hukou (max. 4 pag)  
 駕照 Rijbewijs

**Email: info@ChinaTimes.nl | Tel: +31 (0) 708 888 858**  
**Add: Gedempte Burgwal 45, 2512 BS Den Haag**



## 跟 12 星座赌气 后果自负

每个人对于同一件事情都秉着不一样的看法，所得到的结果也各不相同。有的人认为小小的赌气可以增进两人的情感，但并非每个人都会是如此，相反，有的只会是越走越远。下面就一起去揭晓和十二星座赌气的后果吧。

## 白羊座：躲你远远的

虽然说白羊座豪放、热情开朗，但是也有不为人知的心底，如若你触碰到了他的底线，后果是很严重的。所以说，和白羊来气玩真的，吃亏的只会是自己。白羊单纯，不管你的赌气是真还是假，他都当真，和白羊赌气，往往最后都会假戏真做。白羊是最忍受不了气的，如果你偏要和白羊赌气，他在脾气爆发之后，就会躲得远远的，让你找不到。你更不用想着白羊会回来道歉，白羊为了面子，为了自己的骨气，是绝对不会低头的。

## 金牛座：无止境的闹下去

金牛座的人是踏实、可靠、勤恳的，但他们的脾气也如其名，倔得像牛一样，所以不要挑战金牛的极限，尽管他们本来不是一个脾气差的人。如果你要和金牛赌气，并不打算妥协，那么金牛坚持的立场只会越来越坚硬。或许在一开始之后，小小的冷战，彼此能在冷静中体谅彼此，过后彼此还能嘻嘻哈哈的一起玩耍下去；若在冷战中继续赌气，那只会无止境的闹下去，从而拉大两人的距离。特别是对于情侣来说，最好是不要和金牛赌气，否则只会弄得大闹而散。

## 双子座：使自己更不开心

有时候两个人赌气，不是争吵得有多激烈，而你自己会感到心情很压抑——因为在自己很愤怒并生气时候，对方压根没有理会自己。双子就是这样的人，先头还和你赌气吵架，在你极其愤怒的时候，却看到他悠闲的乐着别的，你的愤怒是不是在上升极度呢？气不是，不气也不是，归根到底，和双子认真了，自己就会不爽。你本是想气他，最后反倒惹的自己郁闷，这种得不偿失的事，以后还是对双子少进行。

## 巨蟹座：慢慢淡出你的生活

赌气往往都是想看看对方有多关心自己，但是面对巨蟹，还是不要去试探的好。虽说巨蟹座的人拥有母性的本能，并能将它发挥到极致，看似很开朗的巨蟹，其实是个很悲观的人，小小的波动都可

以改变他感情的方向，对于情感而言更是不容半点的瑕疵。你和他赌气，必定也没有打算让巨蟹那么快收场吧？所以在你还继续和他赌气的时候，生性敏感的巨蟹也是多愁善感的，说不定他脑中已经产生了你“其实并不那么在意他”的想法，他会选择慢慢地淡出你的生活里。

## 狮子座：一拍两散

都知道狮子座爱面子、要自尊大过天的，一直都是以王者的风范要存在别人的生活里，哪能有低头的时刻。在和狮子赌气之前，要想到狮子是绝对不会拉下面子，低声下气讨好别人的人。所以要和狮子赌气，就做好会一拍两散的准备。高傲的狮子会认为，他的生活里不会因为缺少了谁而改变什么，而你却没有他可能什么都不行——这是狮子的自信名言。你更不用想和狮子赌气后，他会回头来找你，那可是关于他的自尊，是不容侵犯的，除非是你自己先放下身段，或许还能谈和。

## 处女座：任由对方

处女座一直都是完美的主义者，若说起高傲，也是绝对不会输给狮子座的。不过处女在性格上更多的是淡然和冷漠，不管什么事情，他都不会多做挽留。“合则来，不和则散”一直是处女认为的，他们相信是自己的始终是自己，赶也赶不走，不是自己的怎么挽留也没用。处女的做事方式一贯是“做好自己”，他们认为自己是崇高的、接近完美的，不需要特意去迎合别人。所以如果要赌气，就由对方吧，对方想怎么样，处女都能接受，可以说得上洒脱吧。

## 天秤座：什么都做不好

天秤座的人一直都在“平衡”着，往往会因为一件小事而纠结半天，正如一直权衡着付出和收获的平衡。和天秤赌气，简直是在作弄自己。在你要和天秤赌气期间，天秤会很不在状态——纠结、难受，因为你不理他，生他气；会想着是不是自己哪里做的不好，哪里惹你不开心了，所以一直在撞板，什么事都做不好，就连喝水都会打翻茶杯，最后你是想对方难受，还是自己难受呢？

## 天蝎座：不理不睬

天蝎座的人深谋远虑、直觉敏锐，对事情有很强的执行力。赌气这事，不是对谁都管用的，比如天蝎就是一个。想要用赌气而换取天蝎的逗哄和关心？天蝎不是个笨到连这种伎俩都看不出的人，他们不会因为这些而去多说或是多做些什么，心情好或许理你下，要是不好的时候，根本不会理睬。而且天蝎占有欲和控制欲都比别人强，想这样就驾驭天蝎，这个如意算盘可是打不响了。还是不要有和天蝎赌气的打算，分分钟换来天蝎的不理不睬。

## 射手座：愤怒的人只会更生气

射手座是个典型的乐观派，热情、坦率。其实面对射手，凡事不执着，不太看在眼里，或许你会感觉舒服一些。因为射手是一个正能量比较强的人，不开心的情绪不会放在心里，所以尽管前面还和你赌气，下一面就会忘记。他们心中，就是让生活过得淡然些，不要有太多的负面情绪。面对这样的射手，愤怒的人只会越来越生气，只会憋坏了、气坏了自己，最后还得不到什么，还不如云淡风轻一些，也让自己生活得更愉悦些。

## 摩羯座：暗自神伤

摩羯座有着实际的人生观，不容易受他人的影响，意志力也强，但他们的内心也是有那么一丝的软弱。摩羯的人知道在现实的生活里，不坚持就会

被现实吞噬。所以一直坚强着，努力着。在你和摩羯赌气的时候，摩羯的表面好像是无所谓的一样，其实不过是假装坚强，他们不想让别人看出软弱，只会没人的时候自己一人独自神伤。如默默难受的摩羯，当你知道真相时，还忍心和摩羯赌气吗？

## 水瓶座：没完没了的继续

想和水瓶赌气，绝对不是一个明智之举。水瓶是一个不善于主动的人，他们看起来很高冷，不屑于亲近别人，可却也是十分在乎感情的。当别人和水瓶赌气的时候，水瓶内心也很难受，可碍于自己对感情的不直接，总是不愿意踏出第一步，只要你不开口，他也不会说出口，即使烂在自己的心里面，也只会和你一直僵持下去。所以如果和水瓶赌气，只会没完没了的继续着，因为一般到最后，水瓶也没开口。

## 双鱼座：满眼充满着绝望

双鱼座的人喜欢幻想，也是多愁善感，赌气可能是感情的一种调情，可是也可能是感情破裂的起点，在他们的眼里，会有很多种可能。所以，双鱼宁愿委屈着，也不愿意去赌气，他生怕在赌气中丧失了和你的感情。可是如果你偏要和双鱼赌气，哪怕双鱼认真一回，那认真的一回中，眼里都是充满着绝望——屡次宽容对方的取闹，可对方始终不明白自己的用心良苦。最后，隐忍的双鱼只会落得“内伤”满满，而你也始终不能明白他内心的想法。



## 生性懒惰，但可以坐享清福的三大生肖女



有的人生性懒惰，什么事都不喜欢做，但命却特别的好——不管身居何处，都会有好运的降临。今天来看看哪三个生肖的女人天生懒惰，但命却很好。

## 生肖蛇

属蛇的女生从小就特别聪明，并且因为她们长相比较出众，所以不管走到哪里都特别受人欢迎。虽然自己有一点懒惰，但是属蛇的女生特别能抓住别人的心思，来达到自己的目的。所以这样的女生一般命也会比较好，擅长抓住机会，给自己找一个好婆家。

生肖蛇的情商非常高，不管是在生活上还是事业上，她们也会给对方一定的帮助。所以这样的女生一辈子被好运眷顾，坐享清福。

## 生肖虎

属虎的女人，一旦遇到对她们有利的情况，不是哪种类型的“虎妞”，都能够瞬间温柔如水，而且是只有你专属的温柔，让你瞬间被软化。

属虎女通常都能做到爱屋及乌，不仅对你好，还能对你身边的家人和朋友好。她们是能陪你打天下的大女人，也是能给你温柔的小女人。能娶到属虎的女人，是你的幸运。她们是万里挑一的好命人，即使很懒惰，但是一样有钱花。

## 生肖兔

属兔的女人天生就性格温柔，她们福泽深厚，从来都不是等闲之辈。因为属兔的女人，她们喜欢撒娇，正所谓撒娇的女人最好命。即使她们很懒散，但是却有很多人为她们效劳。只要她们想做的事情，都有很多人愿意在背后默默的帮助她们。属兔的女人懒惰成性，但这辈子从来不缺钱花，也不愁没人爱，一生桃花旺盛，走到哪里都有旺盛的异性缘，所以成起事来很简单。



**注意:** 現在的法律規定在雇主完成勞工局的任務的前提下, 可以申請到兩年的勞工照。非歐盟勞工需要5年才可以申請自由卡。



# Asian Chefs B.V. 亞洲勞務管理公司

郵箱: [info@asianchefs.nl](mailto:info@asianchefs.nl) 電話: 020-620 27 78  
 網址: [www.asianchefs.nl](http://www.asianchefs.nl) 傳真: 020-638 73 28  
 地址: Sloterveerlaan 69-C10,1064 HA Amsterdam

- 自由勞工延期
- 家庭團聚
- 家屬來荷蘭短期探親簽證
- 高技術移民
- 學生畢業後轉工作居留
- 投資移民
- 勞工在荷5年申請永久居留
- 免費諮詢

中粵英荷多語言服務最放心!  
 全程一條龍服務最專業的勞務公司!!!

## 出售

CUniq手機預付卡, 包含1GB  
 上網流量包, 30天有效期。  
 4G信號覆蓋中國內地及香港地區。  
 銷售點Gedempte Burgwal 45,  
 Den Haag或88shop.nl。  
 歡迎諮詢070-8888858。

## 招聘

房屋中介實習  
 負責協助88Makelaars,  
 要求流利的中文和英文。工作地點海牙。  
 聯系方式  
[Leon.Zhou@88makelaars.nl](mailto:Leon.Zhou@88makelaars.nl)

## 男記裝飾 工程公司

KVK號碼:27308371

承接  
 餐館酒樓, 薯店飯店。  
 住宅字樓, 天花間隔。  
 油漆牆紙, 膠質門窗。  
 煤氣水電, 花園鋪磚。  
 豐富經驗, 一手包辦。  
 價錢公道, 包您滿意。  
 0648814817  
 范先生

280001

## 出售

CUniq手機預付卡, 包  
 含1GB  
 上網流量包,  
 30天有效期。  
 4G信號覆蓋中國內地  
 及香港地區。  
 銷售點Gedempte  
 Burgwal 45,  
 Den Haag或88shop.  
 nl。  
 歡迎諮詢  
 070-8888858。

## Mini-Advertentie (Te koop/Te huur/ Gevraagd/Overige)

請发邮件, 扫描Email to: [info@chinatimes.nl](mailto:info@chinatimes.nl)  
 or 微信 WeChat/WhatsApp to: 0688888885

	1期/ Plaatsing	2期/ Plaatsingen	3期/ Plaatsingen
1格/Vakje 40x40mm	□ € 25	□ € 45	□ € 65
2格/Vakje 40x80mm	□ € 45	□ € 80	□ €115
4格/Vakje 80x80mm	□ € 80	□ € 150	□ € 225

□10月11thOct □12月6thDec  
 □11月8thNov □12月20thDec

ChinaTimes 06 8888 8885  
 Postbus 18635, 2502 EP Den Haag  
 Gedempte Burgwal 45, 2512 BS Den Haag  
**ABN AMRO BANK NL39ABNA0626972841**

## 海关拍卖物资/ 进出口罚没物资 长期招代理

我们是拥有广东、山东、上海、天津、江苏、浙江等  
 6大海关拍卖团队, 专注正规海关罚没产品拍卖, 通  
 过一手货源分销, 货真价实, 100% 正品保证, 性价  
 比超优! 拓展业务, 长期诚招代理加盟。  
 联系方式: 微信号paomoyu15

## 高薪聘助手

阿姆斯特丹大宋医药中心分店聘请懂  
 英文或荷文的健康女性2名。  
 电话0684584284  
 微信tcmbigsong  
 网址www.tcmbigsong.nl

309001

**寶都酒樓**  
**Chinese Catering**  
 Wilhelminastraat 8  
 2411 CZ Bodegraven  
 ☎ 06 23 117 983

家鄉盆菜  
 家傳色生  
 鄉統香日  
 風味做法美喜慶

## 富烈維修公司

### VLIET SERVICE

**專業維修及安裝:**  
 風房, 冷凍房, 抽風機, 廚房通風系統  
 的過濾器 and 活性炭過濾器 (koolstof  
 filters), 烤箱, 炸爐, 烤爐, 洗碗機, 爐  
 頭, 保潔爐, 冷氣機, 廚房設備, 餐館  
 和cafe的咖啡機, 冷凍設備。  
**我們也售賣廚房設備!**

Tel.: 030-2688630/06-44464380  
 經驗豐富, 24小時服務。歡迎電話查詢或預約

**房產  
中介**

您在荷蘭的中國房地產經紀人

- ★ 可接受微信或支付寶轉賬付款
- ★ 可申請各大銀行和機構貸款
- ★ 多年交易經驗
- ★ 協助客戶降低交易價格
- ★ 貸款成功率非常高
- ★ 可辦理原房貸高利率轉低利率手續
- ★ 根據不同客戶情況制定購房計劃,
- ★ 並給予購房建議 (私人定制)
- ★ 多語言貼心服務: 荷蘭語,
- ★ 英語, 粵語, 國語, 溫州話
- ★ 協助您規避交易風險, 大幅降低交易損失
- ★ 協助客戶申請第二套住房貸款

普通話 / 粵語 / 溫州話  
 請撥打或微信  
**070 888 88 31 / 06 88 889 577**  
 我們提供免費專業諮詢, 請提前預約

英語 / 荷蘭語  
**06 18 788 788**

辦公時間: 週一至週五 10:00 - 18:00  
 地址: Gedempte Burgwal 45  
 2512 BS Den Haag  
 郵箱: [info@88makelaars.nl](mailto:info@88makelaars.nl)  
 網站: [www.88makelaars.nl](http://www.88makelaars.nl)

China Times  
**中荷商報** 專業的翻譯及 認證 服務

中荷商報為各行各業的在荷華人及其公司  
 企業提供多樣化的專業翻譯服務, 並同時  
 提供個人證明文件的翻譯及雙認證服務, 例如公證、護照  
 及畢業證書等重要文件, 法律文件翻譯 (證明書、出世證明、  
 個人合同、公司約章、政府文件、公司註冊文件等)。

**荷蘭文翻譯中文**  
 市政廳個人資料數據庫摘要 Uittreksel GBA  
 出生證摘要 Uittreksel Geboorteakte  
 結婚證摘要 Uittreksel Huwelijksakte  
 良好行為證書 Verklaring Omtrent Gedrag  
 文憑 (最多 1 頁) Diploma (max. 1 pag)  
 工商會記錄摘要 (最多 2 頁) Uittreksel KvK (max. 2 pag)  
 駕照 Rijbewijs  
 護照 Paspoort

**中文翻譯荷蘭文**  
 結婚證 Trouwboekje  
 出生證 Geboorteakte  
 文憑 Diploma  
 學術證 Bewijs Academische Titel  
 戶口本證明 (最多 4 頁) Hukou (max. 4 pag)  
 駕照 Rijbewijs

Email: [info@ChinaTimes.nl](mailto:info@ChinaTimes.nl) | Tel: +31 (0) 708 888 858  
 Add: Gedempte Burgwal 45, 2512 BS Den Haag

## 文記廣式燒臘

原Deli HongKong文記燒臘飯店食品  
 送貨上門 Den Haag, Rotterdam, Leiden, Gouda附近  
 (其他地方請來電諮詢)

**掛爐燒鴨: €18/只**  
 新鮮燒臘即訂即做: 請提前一天以上預訂。  
**當日新鮮製作 (新鮮燒臘如郵寄是急凍真空包裝)**  
 燒臘 €9/500g, 蜜汁叉燒 €8/500g, 蜜汁燒排骨 €8/500g, 豉油雞 €8/只,  
**急凍食品: 全部真空包裝**

豬肉丸 €3/300g, 魚丸 €4,50/300g, 牛肉丸 €4/300g, 蝦丸 €6/300g, 滷水牛腩  
 €4/200g, 鴨翅 €8/kg, 滷水豬肚絲 €4/200g, 麻辣豬肚絲 €4/200g,  
 芋頭扣肉 €4,50/300g, 梅菜扣肉 €4,50/300g, 紅燒牛腩肉 €4,50/300g,  
 咖哩牛肉筋 €4,50/300g, 南乳豬蹄 €5/500g, 紅燒花生豬蹄 €5/500g, 滷水豬蹄  
 €5/只, 廣式臘腸 €6,50/300g, 臘肉 €5,50/300g, 滷水豬耳絲  
 €4/200g, 麻辣豬耳絲 €4/200g, 泰式豬耳絲 €4/200g, 口水雞 €4,50/500g,  
 夫妻肺片 €4/300g, 臘味糯米雞 €4/只 (300g), 豉椒排骨 €4/300g,  
**滿€40包送包郵 未滿€40最多收€6服務費。**  
 由於工作時間問題 送貨晚上19時左右到  
 郵寄全荷蘭 歡迎代銷 多訂特價

電話 06 888 106 66 微信 06 888 106 66

## COLOFON

發行地: 荷比盧德等地區, 荷航/法航电子版/南航/東航/厦航隨機刊物Distribution: NL/  
 BE/DE/LUX. In-flight at KLM/CZ/MF/MU. 發行人: Atom Zhou, 顧問: Harry Cai, 總編輯:  
 Vincent Zhu

**Editorial Office:** Gedempte Burgwal 45, 2512 BS Den Haag  
 T: 070 888 88 58 | E: [info@chinatimes.nl](mailto:info@chinatimes.nl)  
**Advertising:** T: 070 888 88 62 | E: [sales@chinatimes.nl](mailto:sales@chinatimes.nl)  
**Design:** T: 070 888 88 55 | E: [dtp@chinatimes.nl](mailto:dtp@chinatimes.nl)

Printer: Rodi Media. All rights reserved, unauthorized duplication is a viola-  
 tion of applicable laws

310期 China Times Next edition 11-10-2018 Deadline 03-10-2018  
 311期 China Times Special Next edition 08-11-2018 Deadline 31-10-2018

中荷商報-首選上報, 您身邊的新聞  
 您可以在東方行, 華南行以及各個中餐廳免費取閱中荷商報, 在以下各大航班上也  
 可以閱讀到中荷商報。



# DeliverDutch

## 荷诚快递 A PostNL initiative

想要可靠, 便宜, 快捷的将包裹寄到中国吗?  
在荷诚快递, 你可以轻松实现!

# 特惠

## 寄3kg的包裹 只收2kg的邮费

活动期限: 2018年8月1日 - 2018年10月31日



想要便捷又省心的将包裹寄到中国吗?  
想要体验荷诚快递的优质服务吗?  
登录官网[www.deliverdutch.nl](http://www.deliverdutch.nl)  
立即创建个人账号吧!



扫描并关注我们官方微信  
可以获取更多实用资讯哦!